

Diccionario de informática

inglés - español

A

\$\$\$. Extensión de los archivos temporales.

@. Del inglés *at* (en): Arroba (separador de las direcciones de correo electrónico en Internet).

©. Símbolo de *copyright* (derecho de copia). Derechos de autor sobre programas informáticos, publicaciones, etc.

2. Forma simbólica que se usa para sustituir la palabra *to* (para) y formar expresiones abreviadas como B2B (*Business-to-Business*).

24-hour electronic support. Soporte electrónico durante las 24 horas.

24-hour technical support. Soporte técnico durante las 24 horas.

2-D graphic accelerator. Acelerador gráfico 2D.

2D-adaptive thresholding. Umbrales adaptativos 2D.

2D-sharpen filter. Filtro 2D para agudizar (impresoras).

2D-soften filter. Filtro 2D para suavizar (impresoras).

2x digital zoom. Zoom digital 2x.

3/4 full size touch-type keyboard. Teclado de 3/4 del tamaño normal.

3COM. 3 Com Corporation (Computer, Communications and Compatability). Empresa informática (*Computadores, Comunicaciones y Compatibilidad*).

3-D area chart. Gráfico de áreas en 3D.

3-D bar chart. Gráfico de barras en 3D.

3-D bubble chart. Gráfico de burbuja 3D.

3-D column chart. Gráfico de columnas en 3D.

3-D cone bar chart. Gráfico de barras cónicas 3D.

3-D cylinder bar chart. Gráfico de barras cilíndricas 3D.

3-D line chart. Gráfico de líneas en 3D.

3-D modelling. Modelado en 3-D.

3-D pie chart. Gráfico circular en 3D.

3-D pyramid bar chart. Gráfico de barras piramidales 3D.

3D studio. Estudio 3D.

3-D tracking system. Sistema de seguimiento en 3-D.

3GL. Siglas de *Third Generation Language* (Lenguaje de tercera generación). Lenguaje procesal.

401 Unauthorized. 401 No autorizado. Código de identificación de estado que se usa para indicar que un usuario de Internet no está autorizado a acceder a una página web.

404 Not found. 404 No encontrado. Código de identificación de estado que se usa para indicar en Internet que no se ha encontrado una determinada página.

4GL. Siglas de *Fourth Generation Language* (Lenguaje de cuarta generación). Lenguaje procesal.

6DOF. Siglas de *Six Degrees of Freedom* (Seis grados de libertad).

a format. Formato A (Fortrand).

A type address constant. Constante de dirección de tipo A.

A. Abreviatura de *Accumulator* (acumulador), *Asynchronous* (asíncrono), *Ángstrom* (unidad de longitud de onda), *Area* (Área).

A/C adapter. Adaptador de C/A, adaptador de corriente alterna.

A/D. Abreviatura de *Analog to Digital* (analógico a digital).

A/V cable. Cable A/V.

A1, A2, A3... paper size. Tamaño de papel A1, A2, A3...

AA. Abreviatura de *Auto Answer* (autorespuesta).

AA batteries. Baterías/pilas AA.

AAP. Siglas de *Applications Access Point* (Punto de acceso de aplicaciones).

AARP. Siglas de *AppleTalk Address Resolution Protocol* (Protocolo de resolución de direcciones de AppleTalk).

AASP. Siglas de *ASCII Asynchronous Support Package* (Paquete de apoyo asíncrono ASCII).

AAT. Siglas de *Average Access Time* (tiempo medio de acceso).

AA-type alkaline battery. Baterías/pilas alcalinas de tipo AA.

abacus. Ábaco.

abbreviated calculation. Cálculo abreviado, cálculo simplificado.

abbreviated call. Llamada abreviada.

abbreviated dialing. Marcación abreviada (telecomunicaciones).

abbreviated form. Forma abreviada.

abbreviated keyboard. Teclado comprimido, teclado abreviado.

abbreviated text. Texto abreviado.

ABC. Siglas de *Atanasoff-Berry Computer* (ordenador Atanasoff-Berry). Primera máquina de cálculo digital que utilizó tubos de vacío. Siglas de la *American Broadcasting Corporation*.

abelian. Abeliano (matemáticas).

abend. Forma abreviada de *Abnormal End* (finalización anormal).

aberration. Desvío, error.

ABI. Siglas de *Application Binary Interface* (interfaz binaria de aplicaciones).

BIOS. Siglas de *Advanced BIOS* (BIOS avanzada).

ABIST. Siglas de *Automatic Built-In Self-Test* (Autoverificación automática incorporada).

abnormal curve. Curva anormal (estadísticas).

abnormal end. Finalización anormal (ejecución de programas).

abnormality. Anomalía, anormalidad.

abort, to. Anular.

aborted job. Tarea anulada.

aborted. Anulado.

about. Acerca de (información de los programas).

about calendar control. Acerca del calendario de control.

about Microsoft Chat. Acerca de Microsoft Chat.

ABR. Siglas de *Available Bit Rate* (velocidad disponible de bits).

abridged. Abreviado.

ABRS. Siglas de *Automated Book Request System* (Sistema automatizado de petición de libros) [bibliotecas].

abs. Abreviatura de *Absolute* (absoluto).

abscissa. Abcisa (coordenadas).

abscissa axis. Eje de abcisas.

absolute address. Dirección absoluta.

absolute addressing. Direccionamiento absoluto.

absolute code. Código absoluto.

absolute coding. Codificación absoluta.

absolute constant. Constante absoluta.

absolute deviation. Desviación absoluta.

absolute error. Error absoluto.

absolute expression. Expresión absoluta.

absolute level. Nivel absoluto.

absolute magnitude. Magnitud absoluta.

absolute measurement. Medición absoluta.

absolute path name. Nombre de ruta absoluto.

absolute power level. Nivel absoluto de potencia.

absolute programming. Programación absoluta.

absolute term. Término absoluto.

absolute threshold. Umbral absoluto.

absolute unit. Unidad absoluta.

absolute value computer. Ordenador de valores absolutos.

absolute value. Valor absoluto.

abstract. Resumen, extracto. Abstracto (adjetivo).

abstract algebra. Álgebra abstracta.

abstract class. Clase abstracta.

abstract data type. Tipo abstracto de datos.

abstract number. Número abstracto.

abstract syntax. Sintaxis abstracta.

abt. Abreviatura de *Abort* (abortar). *About* (acerca de).

abuttal. Abutal (operador de lenguaje REXX).

AC adapter. Adaptador de CA, adaptador de corriente alterna.

AC dialing. Marcación por corriente alterna.

AC dump. Corte de la corriente alterna.

AC erasing head. Cabezal de borrado por corriente alterna.

AC erasing. Borrado por corriente alterna.

AC interruption. Interrupción de la corriente alterna.

AC mains. Red de corriente alterna, línea de alimentación de corriente alterna.

AC operation. Funcionamiento con corriente alterna.

AC outlet. Toma de corriente alterna.

AC power. Suministro de corriente alterna.

AC relay. Relé de corriente alterna.

AC system. Sistema por corriente alterna.

AC voltage. Tensión alterna.

AC. Abreviatura de *Alternating Current* (corriente alterna). *Automatic Computer* (ordenador automático).

ac.uk. Sufijo correspondiente al nivel superior del nombre de dominio de Internet de las instituciones educativas del Reino Unido.

ACAP. Siglas de *Application Configuration Access Protocol* (Protocolo de acceso a la configuración de la aplicación).

acc. Abreviatura de *Accumulator* (acumulador). *Accessory* (accesorio).

accelerated graphics board (AGB). Placa para gráficos acelerados.

accelerated graphics port (AGP). Puerto para gráficos acelerados.

acceleration indicator. Acelerómetro, indicador de aceleración.

accelerator. Acelerador.

accelerator board. Placa aceleradora.

accelerator bus. Acelerador de bus.

accelerator key. Tecla rápida.

accelerometer. Acelerómetro.

acceptable use policy. Política de uso aceptable (normativa de uso de servidores de información de redes).

acceptable use policy. Política de uso aceptable.

accessory. Accesorio.

accessory equipment. Equipo accesorio.

accessory outlet. Toma para accesorios.

accessory program. Programa accesorio.

accessory receptacle. Receptáculo para accesorios.

accessory section. Sección de accesorios.

accessory unit. Unidad accesorio.

access. Acceso.

access code. Código de acceso, código de entrada.

access control field. Campo de control de acceso.

access control list. Lista de control de accesos.

access control register. Registro de control de accesos.

access control system (ACS). Sistema de control de accesos.

access control word. Palabra de control de acceso.

access control. Control de acceso.

access cycle. Ciclo de acceso.

access data transfer. Transferencia de datos de acceso.

access denied. Acceso denegado.

access file format. Formato de archivo de Access.

access language. Lenguaje de acceso.

access level. Nivel de acceso, nivel de entrada.

access line. Línea de acceso.

access mechanism. Mecanismo de acceso.

access method service. Servicio de métodos de acceso.

access method. Método de acceso.

access mode. Modo de acceso.

access motion. Movimiento de acceso.

access node. Nodo de acceso (redes).

- access path.** Ruta de acceso (archivos).
- access point.** Punto de acceso.
- access privilege.** Permiso de acceso.
- access program for the CompuServe information service (TAPCIS).** Programa de acceso para el servicio de información CompuServe.
- access protocol.** Protocolo de acceso.
- access rights.** Derechos de acceso.
- access sequential selection.** Selección secuencial de acceso.
- access server.** Servidor de acceso.
- access terminal.** Terminal de acceso.
- access time.** Tiempo de acceso, tiempo de entrada.
- access trunk.** Línea troncal de acceso.
- access unit.** Unidad de acceso.
- access, to.** Acceder.
- accessibility.** Accesibilidad.
- accessible.** Accesible.
- accessor.** Accedente. Usuario que accede a un sistema.
- accessories catalogue.** Catálogo de accesorios.
- accessory.** Accesorio.
- accessory cover.** Tapa accesorio.
- accessory kit.** Kit de accesorios, juego de accesorios.
- accessory paper tray.** Bandeja opcional de papel (impresoras).
- accessory pick roller kit.** Kit accesorio de rodillo de recogida (impresoras).
- accessory pick roller.** Rodillo de recogida accesorio (impresoras).
- accompanying message.** Mensaje adjunto.
- account.** Cuenta.
- account analysis.** Análisis de cuentas.
- account balance.** Balance de cuenta.
- account ID.** ID de cuenta.
- account name.** Nombre de cuenta.
- account number.** Número de cuenta.
- account provider.** Proveedor de cuentas (Internet).
- account summary.** Resumen de cuentas.
- account type ID.** ID de tipo de cuenta.
- account type.** Tipo de cuenta.
- accounting computer.** Ordenador de contabilidad.
- accounts subform.** Subformulario cuentas.
- accrual.** Acumulación.
- accumulated error.** Error acumulado.
- accumulated value.** Valor acumulado.
- accumulated.** Acumulado.
- accumulating counter.** Contador totalizador.
- accumulating register.** Registro acumulador.
- accumulating reproducer.** Reproductora acumuladora (máquinas de tarjetas perforadas).
- accumulation.** Acumulación.
- accumulation factor.** Factor de acumulación.
- accumulator.** Acumulador.
- accumulator counter.** Contador acumulador.
- accumulator jump instruction.** Instrucción de salto por acumulador (programación).
- accumulator rectifier.** Rectificador de la carga del acumulador.
- accumulator register.** Registro acumulador.
- accumulator shift instruction.** Instrucción de desplazamiento en acumulador (programación).
- Accupage technology.** Tecnología Accupage (tecnología de reconocimiento de textos de HP).
- accuracy control system.** Sistema de control de exactitud.
- accuracy statement.** Estipulación de exactitud.
- accuracy.** Precisión, exactitud.
- accurate focus.** Enfoque exacto.
- accurate.** Exacto, preciso.
- ACD.** Siglas de *Automated Call Distribution* (Distribución automatizada de llamadas, distribuidor automático de llamadas).

ACDI. Siglas de *Asynchronous Communications Device Interface* (Interfaz de dispositivo de comunicaciones asíncrono).

ACE. Siglas de *Advanced Computing Environment* (Entorno informático avanzado). *Automatic Computing Engine* (Máquina informática automática).

acetate. Acetato.

acetate base. Base de acetato.

acetate base tape. Cinta con base de acetato.

ACF. Siglas de *Access Control Field* (Campo de control de acceso). *Advanced Communications Function* (Función avanzada de comunicaciones).

achromatic. Acromático.

achromatic color. Color acromático.

achromatic combination. Combinación acromática.

achromatic point. Punto acromático.

ACIAS. Siglas de *Automated Calibration Interval Analysis System* (Sistema de análisis automático del intervalo de calibración).

acid battery. Batería de ácido.

ACIS. Siglas de *American Committee for Interoperable Systems* (Comité Americano para los Sistemas Interoperables).

ack. Abreviatura de *Acknowledgment* (acuse de recibo).

acknowledge character. Carácter de acuse de recibo.

acknowledge timeout. Tiempo límite de acuse, tiempo límite de reconocimiento.

acknowledge, to. Acusar recibo, confirmar recepción.

acknowledgement. Acuse de recibo, confirmación de recepción.

acknowledgement of signal. Acuse de recepción de señal.

ACL. Siglas de *Access Control List* (Lista de control de accesos).

ACM. Siglas de *Association for Computing Machinery* (Asociación para la Maquinaria Informática). *Audio Compression Manager* (Gestor de compresión audio).

ACMS. Siglas de *Application Control Management System* (Sistema de gestión de control de aplicaciones).

acnode. Ácnodo.

acoustic. Acústico.

acoustic coupler. Acoplador acústico.

acoustic coupling. Acoplamiento acústico.

acoustic delay. Retardo acústico.

acoustic memory. Memoria acústica.

acoustic noise. Ruido acústico.

acoustic panel. Panel acústico.

acoustic pulse. Impulso acústico.

acoustic reflection. Reflexión acústica.

acoustic shock. Shock acústico, choque acústico.

acoustic signal. Señal acústica.

acoustic signaling. Señalización acústica.

acoustic storage. Almacenamiento acústico.

acoustic wave. Onda acústica.

acoustical power. Potencia acústica.

acoustically coupled. Acoplado acústicamente.

acoustic-coupled modem. Módem de acoplamiento acústico.

acoustics. Acústica.

ACP. Siglas de *Ancillary Control Process* (Proceso de control ancilario). *Ancillary Control Program* (Programa de control ancilario).

AC-powered. Accionado por CA.

acquired. Adquirido.

acquisition year. Año de adquisición.

Acrobat. Programa informático de Adobe Systems para la gestión y manipulación de documentos en formato PDF.

acronym. Acrónimo.

acrylate glue. Cola acrílica.

acs. Abreviatura de *Access* (acceso).

ACS. Siglas de *Access Control Set* (Juego de control de accesos). *Access Control System* (Sistema de control de accesos). *Asynchronous Communication Server* (Servidor de comunica-

ciones asíncrono). *Automatic Class Selection* (Selección automática de clase).

action. Acción.

action arguments. Argumentos de acción.

action bar. Barra de menús.

action failed. Falló la acción, no se produjo la acción.

action name. Nombre de acción.

action period. Período activo.

action plan. Plan de acción.

action query. Consulta de acciones (bases de datos).

action switch. Interruptor (conmutador) de puesta en marcha.

actions and arguments. Acciones y argumentos.

activate as. Activar como.

activate task list. Activa la lista de tareas.

activate this window. Activa esta ventana.

activates the task list. Activa la lista de tareas.

activation. Activación.

active. Activo.

active balance loss. Atenuación activa de equilibrio (telecomunicaciones).

active computer. Ordenador activo.

active desktop. Escritorio activo (Windows).

active device. Dispositivo activo.

active document. Documento activo.

active element. Elemento activo.

active file. Archivo activo.

active filter. Filtro activo.

active gateway. Pasarela activa.

active line. Línea activa

active matrix display (AMD). Display activo de matriz.

active matrix. Matriz activa.

active parameter. Parámetro activo.

active program. Programa activo.

active return loss. Atenuación activa de equilibrio (telecomunicaciones).

active scanning width. Anchura activa de escaneado.

active scanning. Exploración activa, escaneo activo.

active server page (ASP). Página de servidor activo (Internet).

Active Server pages session timeout. Tiempo de espera de sesión de páginas Active Server.

Active Server pages URL. Dirección URL de páginas Active Server.

active set. Conjunto activo, juego activo.

active singing point. Punto de canto activo (telecomunicaciones).

active substrate. Sustrato activo (electrónica).

active transducer. Transductor activo.

active transparency adapter. Adaptador activo de transparencias.

active wait. Espera activa.

active window. Ventana activa.

ActiveX. ActiveX (lenguaje de Microsoft para aplicaciones exportables a la red).

ActiveX control specific property. Propiedad específica para controles ActiveX.

ActiveX Control. Control ActiveX.

ActiveXCtl. CtrlActiveX.

activity. Actividad.

activity curve. Curva de actividad.

activity factor. Factor de actividad.

activity indicating lamp. Luz indicadora de actividad.

activity indicator. Indicador de actividad.

activity level. Nivel de actividad.

activity light indicator. Indicador luminoso de actividad.

activity light LED. LED luminoso de actividad.

activity oriented operation. Funcionamiento orientado por actividades.

actor ID. ID de actor.

ACTT. Siglas de *Advanced Communication and Timekeeping Technology* (Tecnología avanzada de comunicaciones y puntualidad) [Seiko].

actual address. Dirección efectiva.

actual circuit. Circuito real (telecomunicaciones).

actual decimal point. Coma decimal real.

actual final route. Ruta final real (telecomunicaciones).

actuate, to. Accionar.

actuating time. Tiempo de accionamiento.

actuating variable. Variable activa.

actuator. Accionador.

ACU. Siglas de *Automatic Calling Unit* (Unidad de llamada automática).

acyclic. Acíclico.

acyclic feeding. Alimentación acíclica.

A-D converter. Forma abreviada de *Analog to digital converter* (Convertidor analógico a digital).

ad. Abreviatura de *Advertisement* (Anuncio).

ad hoc enquiry. Consulta preestablecida (bases de datos).

ADA Programming Support Environment (APSE). Entorno de apoyo de programación ADA.

ADA. Siglas de *Augusta Ada Lovelace* (lenguaje de programación). *Automatic Data Acquisitions* (Adquisiciones automáticas de datos).

adaptability. Adaptabilidad.

adaptable. Adaptable.

adaptation. Adaptación.

adaptative maintenance. Mantenimiento adaptable.

adapter. Adaptador.

adapter back. Respaldo adaptador.

adapter card. Tarjeta adaptadora.

adapter circuit. Circuito adaptador.

adapter panel. Panel adaptador.

adapter ring. Anillo adaptador.

adapting conector. Conector de adaptación.

adapting. Adaptación.

adaption layer. Capa de adaptación.

adaptive. Adaptable.

adaptive answering. Respuesta adaptable (módems).

adaptive data compresión (ADC). Compresión de datos adaptable.

adaptive differential pulse code modulation. Modulación de códigos de impulsos diferenciales adaptables.

adaptive enhancement. Mejora adaptable.

adaptive halftoning. Medios tonos adaptables.

adaptive lattice filter. Filtro de retículo adaptable.

adaptive lighting technology. Tecnología de iluminación adaptable.

Adaptive Lossless Data Compression (ALDC). Compresión de datos adaptables sin pérdida (IBM).

adaptive packet assembly. Ensamblaje de paquete adaptable.

adaptive regulation. Regulación adaptable.

adaptive speed levelling. Nivelación de velocidad adaptable.

adaptive system theory. Teoría de sistemas adaptables.

adaptive system. Sistema adaptable.

adaptive thresholding. Umbrales adaptables (escáneres).

adaptive voltage control. Control adaptable de la tensión.

adaptor socket. Casquillo adaptador.

ADC. Siglas de *Analog to Digital Converter* (Convertidor analógico a digital). *Adaptive Data Compression* (Compresión de datos adaptable).

ADCCP. Siglas de *Advanced Data Communication Control Procedures* (Procedimientos avanzados de control de comunicación de datos).

add a new user. Agregar un nuevo usuario.

add ActiveX control. Agregar control ActiveX.

add an generated unique ID field yourself. Agregue un campo Id. único generado.

add body only. Agregar sólo el cuerpo.

add generated key. Agregar clave generada (bases de datos).

add in utility. Añadir en utilidades.

add macro. Agregar macro.

add menu. Agregar menú.

add new field. Agregar nuevo campo (bases de datos).

add new mailing label. Agregar nueva etiqueta postal.

add new record. Agregar nuevo registro (bases de datos).

add new user to the list. Agregar un nuevo usuario a la lista.

add new user. Agregar nuevo usuario.

add products. Agregar productos.

add record. Agregar nuevo registro (bases de datos).

add selected objects to the page. Agregar objetos seleccionados a la página.

add table. Agregar tabla (bases de datos).

add this user to the List. Agregar este usuario a la lista.

add time. Tiempo de adición.

add timestamp fields to tables. Agregar campos de marca de hora a las tablas (bases de datos).

add to basket. Añadir a la cesta (compras por Internet).

add to custom colors. Agregar a colores personalizados.

add to favorites. Agregar a favoritos.

add to new group. Agregar a grupo nuevo.

add to page. Agregar a página.

add watch. Agregar inspección.

add words to. Agregar palabras a.

add, to. Agregar.

ADD. Siglas de *Automatic Document Detection* (Detección automática de documentos) [WordPerfect].

add-in manager. Administrador de complementos.

add-in. Complemento, subcomponente. Ampliación.

adding key. Tecla de sumar.

adding machine ribbon. Cinta para máquina de sumar.

adding machine. Máquina de sumar, sumadora.

addition. Suma, adición, ampliación.

additional feature. Característica adicional.

additional information. Información adicional.

additional query field. Campo de consulta adicional.

additional set. Teléfono supletorio (telefonía).

additive filter. Filtro aditivo.

additive inverse. Inverso aditivo.

additive method. Método aditivo.

additive process. Proceso aditivo.

add-on. Complemento, subcomponente. Ampliación.

address. Dirección.

address book. Libreta de direcciones.

address book function. Función de agenda.

address book manager. Organizador de agenda.

address bus. Bus de direcciones.

address code. Código de dirección (telecomunicaciones).

address computation. Cálculo de dirección.

address constant. Constante de dirección

address conversion. Conversión de direcciones.

address counter. Contador de dirección.

address data latch. Bloqueo de datos de direcciones.

address decoder. Decodificador de direcciones.

address format. Formato de dirección.

address generation. Generación de direcciones.

address generator. Generador de direcciones.

address ID. ID de dirección.

address information. Información sobre direcciones.

address latch enable. Bloqueo de direcciones activado.

address latch. Bloqueo de direcciones.

address line. Línea de dirección.

address mask. Máscara de dirección.

address modification. Modificación de dirección.

address parity. Paridad de direcciones.

address parity enable. Paridad de direcciones activa.

address register. Registro de direcciones.

address resolution protocol. Protocolo de resolución de direcciones (Internet).

address resolution. Resolución de direcciones (Internet).

address space. Espacio de direcciones.

address space register. Registro de espacio de direcciones.

address status changed. Estado de dirección cambiado.

address switch. Selector de dirección.

address track. Pista de direcciones.

address wheel. Rueda de dirección.

addressability. Direccionabilidad.

addressable. Direccionable.

addressable memory. Memoria direccionable.

addressable pixel. Píxel direccionable.

adresse indicator. Indicador de destinatario (telecomunicaciones).

addressed memory. Memoria con direcciones.

addressed transmission. Transmisión dirigida (telecomunicaciones).

addressee. Destinatario (receptor de una comunicación).

addresser. Remitente (emisor de una comunicación). Impresora de direcciones.

addressing. Direccionamiento.

addressing exception. Excepción de direccionamiento.

addressing mode. Modo de direccionamiento.

addressing system. Sistema de direccionamiento.

addressless. Sin dirección.

Addressograph®. Máquina para escribir direcciones.

addss. Abreviatura de *Address* (dirección).

addssd. Abreviatura de *Addressed* (dirigido).

addsee. Abreviatura de *Addressee* (destinatario).

add-to-memory technique. Técnica de añadir en memoria.

ADF accessory. Accesorio del ADF (Alimentador automático de documentos) [impresoras].

ADF capacity. Capacidad del ADF (Alimentador automático de documentos) [impresoras].

ADF roller replacement kit. Kit de repuesto del rodillo del ADF (Alimentador automático de documentos) [impresoras].

ADF. Siglas de la extensión de archivo *IBM Adapter Description File* (Archivo de descripción de adaptador). *Automatic Document Feeder* (Alimentador automático de documentos) [impresoras].

adhesion layer. Capa adhesiva (papel).

adhesive backed. Dorso adhesivo (soportes de impresión).

adhesive vinyl. Vinilo adhesivo (soportes de impresión).

ad-hoc link. Vínculo ad-hoc.

ADI. Siglas de *AutoCad Device Interface* (Interfaz de dispositivo AutoCad).

adjacent carrier. Portadora adyacente (telecomunicaciones).

adjacent channel interference. Interferencia de canal adyacente (telecomunicaciones).

adjacent channel rejection. Rechazo de canal adyacente (telecomunicaciones).

adjacent channel simplex. Simplex por canal adyacente.

adjacent channel. Canal adyacente (telecomunicaciones).

adjacent frequency. Frecuencia contigua.

adjunct processor. Procesador adjunto.

adjust key. Tecla de ajuste.

adjust procedure. Procedimiento de ajuste.

adjust, to. Ajustar, graduar, regular.

adjustable. Ajustable.

adjustable frequency. Frecuencia ajustable.

adjustable gain. Ganancia ajustable (electricidad).

adjustable parameter. Parámetro ajustable.

adjusted. Ajustado.

adjusted decibel. Decibelio ajustado.

adjusted sensitivity. Sensibilidad de ajuste (señales).

adjuster. Ajustador, regulador.

adjusting. Ajuste, regulación.

adjusting marks Punto de referencia.

adjustment. Ajuste, regulación.

adjustment accuracy. Precisión de ajuste.

adjustment in the field. Ajuste de campo, ajuste de servicio.

adjustment of data. Ajuste de datos.

adjustment of gain. Ajuste de ganancia, regulación de ganancia (electrónica).

ADL. Siglas de *Address Data Latch* (Bloqueo de datos de direcciones).

ADLAT. Siglas de *Adaptive Lattice Filter* (Filtro de retículo adaptable).

ADLC. Siglas de *Asynchronous Data Link Control* (Control de enlace de datos asíncrono).

ADMD. Siglas de *Administrative Management Domain* (Dominio de gestión administrativa).

administration. Administración.

administrative facility. Función administrativa.

administrative management. Gestión administrativa.

administrative management domain. Dominio de gestión administrativa.

ADN. Siglas de *Advanced Digital Network* (Red digital avanzada).

ADP file nName. Nombre de archivo ADP.

ADP. Siglas de *Automatic Data Processing* (Procesamiento automático de datos).

ADPCM. Siglas de *Adaptive Differential Pulse Code Modulation* (Modulación de códigos de impulsos diferenciales adaptables).

adr. Abreviatura de *Address* (dirección).

ADS. Siglas de *Application Development Solutions* (Soluciones de desarrollo de aplicaciones) [AT&T].

ADS. Siglas de *Application Development System* (Sistema de desarrollo de aplicaciones). *Automatic Distribution System* (Sistema automático de distribución).

ADSC. Siglas de *Address Status Changed* (Estado de dirección cambiado).

ADSL. Siglas de *Asymmetrical Digital Subscriber Line* (Línea Digital de Suscripción Asimétrica). Tecnología de transmisión de datos a gran velocidad por la línea de teléfono convencional.

ADT. Siglas de *Application Data Types* (Tipos de datos de aplicación).

ADU. Siglas de *Automatic Dialing Unit* (Unidad de marcación automática).

advance. Avance.

advance paper button. Botón de avance del papel (impresoras).

advanced. Avanzado.

advanced air flow. Sistema avanzado de flujo de aire.

advanced BIOS. BIOS avanzada.

Advanced Communication and Timekeeping Technology (ACTT). Tecnología avanzada de comunicaciones y puntualidad (Seiko).

advanced communications function (ACF). Función avanzada de comunicaciones.

advanced computing environment. Entorno informático avanzado.

advanced configuration. Configuración avanzada.

advanced data communication control procedures (ADCCP). Procedimientos avanzados de control de comunicación de datos.

Advanced Digital Network (ADN). Red digital avanzada.

advanced fax feature. Función avanzada de fax.

advanced feature. Función avanzada.

advanced formulation surface treatment. Tratamiento superficial de formulación avanzada (papeles especiales para impresoras).

advanced formulation. Formulación avanzada.

advanced imaging control. Control avanzado de tratamiento de la imagen.

advanced intelligent network (AIN). Red inteligente avanzada [Bell Atlantic].

advanced intelligent tape technology. Tecnología de cinta inteligente avanzada (impresoras).

advanced maintenance service. Servicio avanzado de mantenimiento.

advanced maintenance service. Servicio avanzado de mantenimiento.

advanced memory management architecture (AMMA). Arquitectura avanzada de gestión de memoria [Sistemas Everex].

advanced metal evaporated. Metal avanzado evaporado.

advanced mobile phone service. Servicio avanzado de telefonía móvil.

advanced parallel technology. Tecnología paralela avanzada.

Advanced Peer-to-Peer Networking (APPN). Red avanzada inter pares.

advanced programmable interrupt controller (APIC). Controlador avanzado de interrupción programable [Intel].

Advanced Program-to-Program Communications (APPC). Comunicaciones avanzadas programa a programa (Internet).

Advanced Research Project Agency (ARPA). Agencia de Proyectos de Investigación Avanzada (organismo militar norteamericano).

Advanced Research Projects Agency Network (ARPANET). Red de la Agencia de Proyectos de Investigación Avanzada.

advanced reseller support. Soporte avanzado para distribuidores.

Advanced RISC Computing Architecture (ARCA). Arquitectura informática avanzada RISC.

Advanced SCSI Programming Interface (ASPI). Interfaz avanzado de programación SCSI.

advanced security and identification technology (ASIT). Tecnología avanzada de seguridad e identificación.

advanced security. Seguridad avanzada.

advanced signal processing system. Sistema avanzado de procesamiento de señales.

advanced system. Sistema avanzado.

advanced technology. Tecnología avanzada.

advanced toner formulation. Formulación avanzada de tóner.

advanced unit replacement service. Servicio avanzado de sustitución de la unidad (mantenimiento).

advice. Consejo

advisory locking. Bloqueo de aviso.

AE. Forma abreviada de *Above or Equal* (igual o por encima de).

AEB. Siglas de *Analog Expansion Bus* (Bus de expansión analógico).

aerial effect. Efecto antena.

aerial. Antena.

AFC. Siglas de *Automatic Font Change* (Cambio automático de fuente).

AFD. Siglas de *Automatic File Distribution* (Distribución automática de archivos).

affirmative acknowledgment. Acuse afirmativo.

AFII. Siglas de *Association for Font Information Interchange* (Asociación para el Intercambio de Información de Fuentes).

AFIPS. Siglas de la *American Federation of Information Processing Societies* (Federación Americana de las Sociedades de Tratamiento de la Información).

AFIS. Siglas de *Automated Fingerprint Identification System* (Sistema automático de identificación de huellas digitales).

AFM. Extensión de archivo *Adobe Font Metrics* (Métrica de fuentes de Adobe).

AFP. Siglas de *Appletalk Filing Protocol* (Protocolo archivador de Appletalk) [Macintosh].

AFS. Siglas de *Andrew File System* (Sistema de archivos Andrew).

after glow. Persistencia luminosa.

after image. Imagen residual.

after section. Después de la sección.

afterglow screen. Pantalla de persistencia (electrónica).

afterglow. Luminiscencia residual, persistencia lumínica (electrónica).

AGB. Siglas de *Accelerated Graphics Board* (Puerto para gráficos acelerados).

AGC. Siglas de *Automatic Gain Control* (Control automático de ganancia).

agenda. Orden del día.

agent. Agente, agente inteligente (programa para Internet que realiza algún trabajo automáticamente sin la mediación del usuario).

aggregate. Agregado. Conjunto de datos.

aggregate. Agregado. Conjunto de datos.

aggregate baud rate. Velocidad combinada en baudios.

aggregate bit stream. Corriente resultante de bits (sistemas múltiples de telecomunicaciones).

aggregate, to. Agregar, añadir (datos, objeto).

aggretate count. Recuento total.

aging. Datación, edad. Antigüedad (de trabajos, programas, procesos, etc.).

AGRAS. Forma abreviada de *Antiglare-Antireflective-Antistatic* (Antideslumbrante-Antireflejo-Antiestático).

AI. Forma abreviada de *Analog Input* (entrada analógica). *Artificial Intelligence* (Inteligencia artificial).

AIA. Siglas de *Applications Integration Architecture* (Arquitectura de integración de aplicaciones).

AIC. Siglas de *AIXwindows Interface Composer* (Compositor de interfaz AIXwindows) [IBM].

aid system. Sistema de ayuda.

AIF. Siglas de *Audio Interchange Format* (Formato de intercambio audio).

AIIM. Siglas de *Association for Information and Image Management* (Asociación para la Información y la Gestión de Imágenes).

AIN. Siglas de *Advanced Intelligent Network* (Red inteligente avanzada) [Bell Atlantic].

air fade. Decoloración por aire (material impreso).

air filter. Filtro de aire.

air inlet vent. Rejilla de entrada de aire.

air outlet vent. Rejilla de salida de aire.

airline teleprinter. Teleimpresor de aerolíneas.

AISB. Siglas de la institución *Association of Imaging Service Bureaus* (Asociación de Oficinas de Servicios de Imágenes).

AISP. Siglas de la institución *Association of Information Systems Professionals* (Asociación de Profesionales de Sistemas de Información).

AIXwindows Interface Composer (AIC). Compositor de interfaz AIXwindows [IBM].

alarm. Alarma.

alarm circuit. Circuito de alarma.

alarm decoder. Decodificador de alarmas.

alarm display. Pantalla de alarma, display de alarma.

alarm encoder. Codificador de alarma.

alarm indicator. Indicador de alarma.

alarm panel. Panel de alarmas.

alarm receiving system. Sistema receptor de alarmas.

alarm reporting. Información de alarma, comunicación de alarma.

alarm signal. Señal de alarma.

alarm switch. Interruptor de alarma, conmutador de alarma.

album mode. Modo álbum (impresión).

album printing. Impresión de álbumes.

ALC. Siglas de *Arithmetic and Logic Circuits* (Circuitos aritméticos y lógicos). *Automatic Level Control* (Control automático de nivel).

ALDC. Siglas de *Adaptive Lossless Data Compression* (Compresión de datos adaptables sin pérdida) [IBM].

ALE. Siglas de *Address Latch Enable* (Bloqueo de direcciones activado).

aleatory. Aleatorio.

aleatory variable. Variable aleatorio.

alert. Alerta, alarma.

- alert box.** Panel de alerta.
- alert condition.** Estado de alerta, situación de alerta.
- alert encoder.** Codificador de alertas.
- alert phase.** Fase de alerta.
- alert threshold.** Umbral de alarma, umbral de alerta.
- alerting signal.** Señala de alarma.
- algebra.** Álgebra.
- algebra of binary signals.** Álgebra de señales binarias.
- algebraic curve.** Curva algebraica.
- algebraic function.** Función algebraica.
- algebraic language.** Lenguaje algebraico.
- ALGOL.** Siglas de *Algorithmic Oriented Language* (Lenguaje con orientación algorítmica).
- algorithm.** Algoritmo.
- Algorithmic Oriented Language (ALGOL).** Lenguaje con orientación algorítmica.
- alias.** Alias, apodo (nombre que abrevia otro más largo o difícil de recordar).
- aliased name.** Nombre alias.
- aliasing.** Asignación de alias.
- aliasing query.** Consulta puente (bases de datos).
- align, to.** Alinear.
- alignment.** Alineación.
- alignment and sizing.** Alineación y tamaño.
- alignment chart.** Gráfico de alineación, diagrama nomográfico.
- alignment coil.** Bobina de alineamiento (electrónica).
- alignment error.** Error de alineamiento.
- alignment generator.** Generador de alineamiento (señales).
- alignment of picture within frame.** Alineación de imagen dentro de un marco.
- alignment of text in control.** Alineación del texto en el control.
- alignment tape.** Cinta de alineamiento.
- alkaline.** Alcalino.
- alkaline battery.** Baterías/pilas alcalinas.
- alkaline-manganese batterie.** Batería alcalina-manganeso.
- all Files (*.*)**. Todos los archivos.
- all forms.** Todos los formularios.
- all object types.** Todo tipo de objetos.
- all objects.** Todos los objetos.
- all pages.** Todas las páginas.
- all points addressable.** Direccionamiento de todos los puntos.
- all records.** Todos los registros.
- all reports.** Todos los informes.
- all sounds.** Todos los sonidos.
- all stations.** Expresión utilizada en telecomunicaciones para referirse a una llamada a todas las estaciones.
- all tables.** Todas las tablas.
- all users.** Todos los usuarios.
- all videos.** Todos los vídeos.
- allied fields.** Campos relacionados, campos afines.
- alligator clip.** Presilla de cocodrilo, pinza de conexión.
- all-in-one.** Multifuncional.
- all-in-one cartridge.** Cartucho multifuncional (impresoras).
- all-in-one copier.** Copiadora multifuncional.
- all-in-one print cartridge.** Cartucho de impresión multifuncional (impresoras).
- all-in-one printer.** Impresora multifuncional.
- all-in-one printer/scanner/copier.** Equipo multifuncional impresora/escáner/copiadora.
- all-in-one product.** Producto multifuncional.
- all-in-one scanner.** Escáner multifuncional.
- all-in-one unit.** Equipo multifuncional.
- allocate memory.** Asignar memoria.
- allocate resources.** Asignar recursos.
- allocate, to.** Ubicar (una variable). Asignar (espacio).
- allocation.** Asignación, distribución, ubicación.

allocation map. Mapa de asignación.

allocation of space. Asignación de espacio (dispositivos de almacenamiento).

allocation of storage. Asignación de almacenamiento (dispositivos de almacenamiento).

allocation retrofit facility. Recurso de asignación de modificación con carácter retroactivo.

allocation scheme. Plan de asignaciones.

allocation table. Tabla de localización.

allocator. Asignador.

allot, to. Asignar, repartir, distribuir.

alloter. Distribuidor de buscadores (telecomunicaciones).

alloter relay. Relé distribuidor de llamadas.

alloter switch. Conmutador de distribución.

allotment. Asignación, reparto, distribución.

allotment plan. Plan de asignación, plan de distribución.

allow whispers. Aceptar susurros.

allowable. Admisible, tolerable.

allowable configuration. Configuración admisible.

allowable dissipation. Disipación tolerable (señales).

allowable distortion. Disipación tolerable (señales).

allowable load. Carga admisible.

allowable tolerance. Tolerancia admisible, tolerancia máxima.

allowance. Tolerancia, margen admisible.

allowed lobe length. Longitud de lóbulos permitida (telecomunicaciones).

all-pass network. Red de todo paso (telecomunicaciones).

all-purpose terminal. Terminal de uso general.

all-relay system. Sistema automático por relés (telecomunicaciones).

all-round film. Película de uso general.

all-transistor. Realizado solo con transistores.

all-wheel drive. Tracción total (mecanismos de arrastre de impresoras, fax, copiadoras, etc).

alm. Abreviatura de *Alarm* (alarma).

Aloha. Método de transmisión de datos.

Alpha test. Prueba alfa. Prueba que realiza un cliente potencial con algún programa informático.

alphabetic. Alfabético (ordenación).

alphabetic character. Carácter alfabético.

alphabetic code. Código alfabético.

alphabetic coding. Codificación alfabética.

alphabetic collating. Intercalación alfabética.

alphabetic comand. Comando alfabético, mandato alfabético.

alphabetic control device. Dispositivo de control alfabético.

alphabetic control. Control alfabético.

alphabetic keyboard. Teclado alfabético.

alphabetic printer. Impresora alfabética.

alphabetic punch. Perforadora alfabética.

alphabetic shift. Desplazamiento alfabético.

alphabetic signal. Señal alfabética.

alphabetic string. Cadena alfabética.

alphabetic telegraph machine. Aparato de telegrafía alfabética.

alphabetic text. Texto alfabético.

alphabetical. Alfabético (ordenación).

alphabetical contact listing. Listado alfabético de contactos.

alphabetical list of products. Lista alfabética de productos.

alphabetical list. Lista por orden alfabético.

alphabetical order. Orden alfabético.

alphabetical sequence. Secuencia alfabética.

alphabetical system. Sistema alfabético.

alphanumeric. Alfanumérico.

alphanumeric check. Verificación alfanumérica.

alphanumeric code. Código alfanumérico.

alphanumeric control. Control alfanumérico.

alphanumeric conversion. Conversión alfanumérica.

alphanumeric display. Pantalla alfanumérica.

alphanumeric function. Función alfanumérica.

alphanumeric key. Tecla alfanumérica.

alphanumeric keyboard. Teclado alfanumérico.

alphanumeric keypad. Teclado alfanumérico.

alphanumeric printer. Impresora alfanumérica.

alphanumeric representation. Representación alfanumérica.

alphanumeric sort. Clasificación alfanumérica.

alphanumeric system. Sistema alfanumérico.

alphanumeric text. Texto alfanumérico.

alphanumerics. Caracteres alfanuméricos.

ALR. Siglas de la compañía *Advanced Logic Research, Inc.*

ALT. Abreviatura de la tecla *Alternate* (alternar).

alt. Siglas de *Alternate* (alternar).

alternate channel. Canal auxiliar (telecomunicaciones).

alternate index. Índice alternativo.

alternate key. Clave alternativa.

alternate option. Opción alternativa, opción secundaria.

alternate record key. Clave alternativa de registro.

alternate route. Vía auxiliar, vía alternativa, vía secundaria (telecomunicaciones).

alternate routing. Enrutamiento alternativo, encaminamiento alternativo (telecomunicaciones).

alternate row color. Alternar color de fila (presentaciones en pantalla).

alternate track. Pista alternativa.

alternate, to. Alternar.

alternate-program key. Tecla de programa alternativo.

alternating current (AC). Corriente alterna.

alternating current bias. Polarización de corriente alterna.

alternating current interruption. Interrupción de corriente alterna.

alternating current mains. Línea de corriente alterna.

alternating current power supply. Alimentación de corriente alterna.

alternating polarity pulses. Impulsos de polaridad alterna.

alternation. Alternación, alternancia.

alternative means of telecommunication. Medio secundario de telecomunicación.

alternative means. Medio alternativo.

alternative mode. Modo alternativo.

alternative phone. Teléfono alternativo.

alternative route. Ruta alternativa, ruta secundaria (telecomunicaciones).

alternator. Alternador (electrónica).

ALU. Siglas de *Arithmetic Logic Unit* (Unidad lógico-aritmética).

aluminized. Aluminizado.

aluminized cathode-ray tube. Tubo de rayos catódicos aluminizado.

aluminized screen. Pantalla aluminizada.

aluminized tube. Tubo aluminizado (tubo de rayos catódicos).

always on top. Siempre visible.

AM. Forma abreviada de *Amplitude modulation* (Modulación de amplitud).

ambient conditions. Condiciones ambientales.

ambient light. Luz ambiental.

ambient temperature. Temperatura ambiente.

ambiguous number. Número ambiguo (telecomunicaciones).

ambipolar. Ambipolar.

ambipolar carrier. Portador ambipolar.

ambipolar difusión. Difusión ambipolar.

AMD. Siglas de la empresa *Advanced Micro Devices, Inc. Active Matrix Display* (Display activo de matriz).

American Federation of Information Processing Societies (AFIPS). Federación Americana de las Sociedades de Tratamiento de la Información.

American National Standards Institute (ANSI). Instituto Nacional Americano de Normas.

American standard. Norma americana.

American Standard Code for Information Interchange (ASCII). Código estándar americano para el intercambio de información.

American standard. Norma americana.

American Standards Association (ASA). Asociación Americana para la Normalización.

AMMA. Siglas de *Advanced Memory Management Architecture* (Arquitectura avanzada de gestión de memoria) [Sistemas Everex].

ammeter. Amperímetro.

amorphous. Amorfo.

amorphous configuration. Configuración amorfa (redes).

amorphous memory array. Red amorfa de memoria.

amorphous semiconductor. Semiconductor amorfo.

amp. Abreviatura de *Ampere* (amperio).

ampacity. Expresión que indica la capacidad en amperios (*ampere capacity*).

amperage. Amperaje (intensidad de corriente).

ampere. Amperio (unidad de intensidad de corriente).

ampersand. Ampersán (&).

ampliation. Ampliación.

amplidyne system. Sistema amplidino.

amplidyne. Amplidino

amplification. Amplificación.

amplification current. Corriente de amplificación.

amplification factor. Factor de amplificación.

amplified signal. Señal amplificada (electrónica).

amplified. Amplificado.

amplifier. Amplificador (electrónica).

amplifier circuit. Circuito de amplificación.

amplifier gain. Ganancia del amplificador.

amplify, to. Amplificar (electrónica).

amplifying. Amplificación (electrónica).

amplifying circuit. Circuito de amplificación.

amplifying equipment. Equipo de amplificación.

amplitud. Amplitud (electrónica).

amplitud balance control. Control de equilibrio de amplitud (electrónica).

amplitud change. Variación de amplitud (electrónica).

amplitud clipping. Mutilación de amplitud (electrónica).

amplitud comparison. Comparación de amplitudes (electrónica).

amplitud control. Control de amplitud (electrónica).

amplitud discriminator. Discriminador de amplitud (electrónica).

amplitud distortion. Distorsión de amplitud (electrónica).

amplitud distortion factor. Factor de distorsión de amplitud (electrónica).

amplitud gate. Puerta de amplitud (electrónica).

amplitud jitter. Temblor de amplitud (electrónica).

amplitud limiter. Limitador de amplitud (electrónica).

amplitud modulation. Modulación de amplitud (electrónica).

amplitud range. Margen de amplitud (electrónica).

amplitud selection. Selección de amplitud (electrónica).

amplitud selector. Selector de amplitud (electrónica).

amplitud separation. Separación de amplitud (electrónica).

amplitud signaling. Señalización de amplitud (electrónica).

amplitud-balance. Relación de amplitudes de equilibrio (electrónica).

amplitud-frequency distorsion. Distorsión de amplitud-frecuencia (electrónica).

amplitud-modulated transmitter. Transmisor de amplitud modulada (electrónica).

amplitud-modulated wave. Onda de amplitud modulada (electrónica).

amplitud-modulation noise level. Nivel de ruido en la modulación de amplitud (electrónica).

amplitud-modulation rejection. Modulación de amplitud (electrónica).

amplitud-shift keying. Modulación por desplazamiento de amplitud.

AMPS. Siglas de *Advanced Mobile Phone Service* (Servicio avanzado de telefonía móvil).

analiticity. Analiticidad.

analog. Analógico.

analog adder. Sumador analógico.

analog chanel. Canal analógico (telecomunicaciones).

analog communication. Comunicación analógica.

analog comparator. Comparador analógico.

analog computer. Ordenador analógico.

analog computing amplifier. Amplificador calculador analógico.

analog computing. Informática analógica.

analog converter. Covertidor analógico.

analog curve. Curva analógica.

analog data. Datos analógicos.

analog delay circuit. Circuito de retardo analógico.

analog device. Dispositivo analógico.

analog display. Pantalla analógica, visualizador analógico.

analog divider. Divisor analógico.

analog expansion bus. Bus de expansión analógico.

analog facsimile. Fax analógico.

analog fax. Fax analógico.

analog fax accessory. Accesorio de fax analógico.

analog frequency meter. Frecuencímetro analógico.

analog input interface. Interfaz de entrada analógica.

analog input. Entrada analógica.

analog integrated circuit. Circuito integrado analógico.

analog intergrator. Integrador analógico.

analog line. Línea analógica (telefonía).

analog machine. Máquina analógica, equipo analógico.

analog mobile phone service. Servicio de telefonía móvil analógica.

analog mobile phone. Teléfono móvil analógico.

analog multiplexer. Multiplexor analógico.

analog multiplier. Multiplicador analógico.

analog network. Red analógica.

analog operator. Operador analógico (telecomunicaciones).

analog output. Salida analógica.

analog plot. Curva analógica.

analog recorder. Grabadora analógica.

analog recording. Grabación analógica.

analog sample. Muestra analógica.

analog sampling. Muestreo analógico.

analog scrambling. Perturbación analógica intencionada.

analog signal. Señal analógica (telecomunicaciones).

analog signal. señal analógica.

analog simulator. Simulador analógico.

analog store. Memoria analógica.

analog system. Sistema analógico.

analog telemetering. Telemida analógica.

analog time delay. Retardo analógico.

analog timer. Temporizador analógico.

analog to digital. Analógico a digital.

analog to digital conversión. Conversión de analógico a digital, conversión de datos analógicos a digitales.

analog to digital converter. Convertidor analógico a digital, convertidor de datos analógicos en datos digitales.

analog transmission. Transmisión analógica.

analog trunk. Enlace analógico (telecomunicaciones).

analog voltage. Tensión analógica.

analog-digital converter. Convertidor analógico a digital.

analogic. Analógico.

analogical. Analógico.

analogicalness. Analogicidad.

analogize, to. Analogizar.

analogon. Término analógico.

analogous. Análogo.

analogues. Estructuras análogas.

analogy. Analogía.

analogyst. Analogista.

analyser. Analizador.

analysis. Análisis.

analysis assembly. Ensamblaje analizador.

analysis block. Bloque de análisis.

analysis certificate. Certificado de análisis.

analysis method. Método analítico.

analysis mode. Modo analítico.

analysis notes. Notas del análisis.

analysis of covariance. Análisis de covarianza.

analysis of variance. Análisis de varianza.

analysis procedure. Procedimiento de análisis.

analysis report. Informe de análisis.

analysis result. Resultado del análisis.

analysis system. Sistema de análisis.

analyst. Analizador, analista.

analytic. Analítico.

analytic geometry. Geometría analítica.

analytic language. Lenguaje analítico.

analytic proof. Prueba analítica, demostración analítica.

analytical. Analítico.

analytical approach. Planteamiento analítico, aproximación analítica.

analytical engine. Máquina analítica (antiguo ordenador mecánico).

analytical function. Función analítica.

analytical processing. Procesamiento analítico (software).

analytical-function generator. Generador de funciones analíticas.

analyze, to. Analizar.

anchor. Delimitador (bases de datos). Anclaje (elemento inicial de una cadena de objetos).

anchorage. Adhesión (de las cintas magnéticas).

ancillary. Secundario, auxiliar, subordinado.

ancillary circuit. Circuito auxiliar.

ancillary control process. Proceso de control auxiliar.

ancillary control program (ACP). Programa de control auxiliar.

ancillary control. Control auxiliar.

ancillary equipment. Equipo auxiliar, equipo subordinado, equipo secundario.

ancillary information. Información complementaria.

ancillary jack. Clavija auxiliar (centralitas de teléfono manuales).

ancillary position. Posición auxiliar (telecomunicaciones)

ANCOVA. Forma abreviada de *Analysis of Covariance* (análisis de covarianza).

and. Y (operador lógico).

and circuit. Circuito Y, circuito por conjunción.

and element. Elemento lógico Y.

and function. Función Y.

AND gate. Puerta Y (diseño de circuitos).

and operation. Operación Y.

Andrew File System (AFS). Sistema de archivos Andrew).

angle brackets. Paréntesis angulares (< >).

angle conector. Conector angular.

angle diversity. Diversidad de propagación por ángulo (telecomunicaciones).

angle electrode. Electrodo con punta en ángulo.

angle encoder transducer. Transductor codificador de ángulos.

angle modulated. Modulado en ángulo.

angle modulated wave. Onda modulada en ángulo.

angle modulation. Modulación angular (telecomunicaciones). Modulación con variación de ángulo.

angle of aberration. Ángulo de aberración.

angle of field. Ángulo de campo.

angle of lag. Ángulo de retardo (electrónica).

angle of polarization. Ángulo de polarización.

angle of scattering. Ángulo de difusión.

angle of view. Campo de visión.

angle reflector antenna. Antena con reflector angular.

angle reflector. Reflector angular (telecomunicaciones).

angstrom. Angstrom (unidad de longitud de onda de radiaciones).

angstrom compensation pyrhelimeter. Pirheliómetro de compensación de angstrom.

angular distorsion. Distorsión angular.

angular frequency. Frecuencia angular (medida en radianes/segundo).

angular lead. Ángulo de avance (electrónica).

angular length. Longitud angular (medida en radianes).

angular modulation. Modulación angular (telecomunicaciones).

angular speed. Velocidad angular.

angular velocity recording. Grabación de velocidad angular.

angular velocity. Velocidad angular.

ANI. Siglas de *Automatic Number Identification* (Identificación automática de número).

animate, to. Animar (imágenes).

animated. Animado (gráficos, imágenes).

animated GIF. GIF animado.

animated graphics. Gráfico animado.

animation. Animación (imágenes).

ANN. Extensión de archivo IBM *Annotations* (Anotaciones).

annotate, to. Comentar, anotar, acotar.

annotated reference manual. Manual de referencia comentado.

annotation. Anotación, acotación.

announcement sender. Transmisor de anuncios (telecomunicaciones).

anodal diffusion. Difusión anódica.

anodal. Anódico, anodal (electricidad).

anode. Ánodo.

anode battery. Batería del ánodo.

anode bend. Curva anódica (curvatura de la corriente anódica).

anode breakdown voltage. Tensión anódica de cebado.

anode breaker. Interruptor anódico.

anode circuit. Circuito del ánodo.

anode conductance. Conductancia del ánodo.

anode density. Densidad anódica.

anode dissipation. Disipación anódica.

anode drop. Caída anódica de tensión.

anode feed supply. Corriente de alimentación del ánodo.

anode impedance. Impedancia anódica.

anode modulation. Modulación anódica.

anode power input. Potencia anódica de entrada.

anode strap. Cinta anódica.

anode supply. Alimentación anódica.

anodic. Anódico (electricidad).

anodic polarization. Polarización anódica (electricidad).

anodically. Anódicamente.

anodization. Anodización (electricidad).

anodize, to. Anodizar (electricidad).

anodizer. Anodizador.

anodizing. Anodización (electricidad).

anonymous. Anónimo, desconocido.

anonymous fingerprinting. Marcaje anónimo (protocolo de seguridad empleado en el comercio electrónico).

anonymous FTP. FTP anónimo.

anonymous FTP archive site. Sitio de archivo de FTP anónimo.

anonymous mail. Correo electrónico anónimo. Correo en el que no se identifica al remitente del mensaje.

anonymous replica. Réplica anónima.

ANOVA. Forma abreviada de *Analysis Of Variance* (análisis de varianza).

ANSI. Siglas de la *American National Standards Institute* (Instituto Nacional Americano de Normas).

ANSI checkerboard. Tabla ANSI.

ANSI lumens. Lúmenes ANSI.

answer. Respuesta.

answer back. Respuesta automática (telecomunicaciones).

answer mode. Modo de respuesta.

answer signal. Señal de respuesta (telecomunicaciones).

answer-back. Dispositivo indicativo, dispositivo de identificación (telecomunicaciones).

answer-back code. Código indicativo de respuesta (telecomunicaciones).

answer-back signal. Señal identificativa, señal de respuesta (telecomunicaciones).

answer-back unit. Unidad transmisora de identificación (telecomunicaciones).

answerer. Contestador automático de teléfono.

answering. Contestación (telefonía).

answering and listening circuit. Circuito de contestación y escucha (telefonía).

answering circuit. Circuito de contestación (telefonía).

answering interval. Demora en la respuesta (telefonía).

answering jack. Clavija de respuesta (centra-litas de teléfono manuales).

answering line. Línea de respuesta.

answering service. Servicio de contestador automático (telefonía).

answering wave. Onda de respuesta (telefonía).

answerphone. Contestador de teléfono.

antenna. Antena.

antialiasing. Antiapodamiento.

anti-counterfeiting programme. Programa contra falsificaciones.

antifading. Antidesvanecimiento (telecomunicaciones).

antifading antenna. Antena de transmisión vertical.

antiferroelectric. Antiferroeléctrico.

antiferroelectric crystal. Cristal antiferroeléctrico.

antiferroelectricity. Antiferroelectricidad.

antiferromagnetic. Antiferromagnético.

antiferromagnetic material. Material antiferromagnético.

antiferromagnetics. Sustancias antiferromagnéticas, cuerpos antiferromagnéticos.

antiferromagnetism. Antiferromagnetismo.

antiglare. Antideslumbrante.

antiglare finish. Acabado antirreflejo (materiales impresos).

Antiglare-Antireflective-Antistatic (AGRAS). Antideslumbrante-Antirreflejo-Antiestático (soportes de impresión, pantallas).

antihunt. Antifluctuación (electricidad).

antihunt circuit. Circuito estabilizador, circuito antioscilación.

antihunting circuit. Circuito antifluctuación.

antiinduction. Antiinducción (electricidad).

antiinduction cable. Cable antiinducción (electricidad).

antiinduction device. Dispositivo antiinducción (electricidad).

antiinductive. Antiinductivo.

antiinductive arrangement. Disposición antiinductiva (electricidad).

antiinductive load. Carga antiinductiva (electricidad).

antiinductive resistance. Resistencia antiinductiva (electricidad).

antiinterference. Antiparásitos, contra interferencias (radio).

antiinterference equipment. Equipo preparado contra interferencias (radio).

antimagnetic. Antimagnético.

antimagnetic alloy. Aleación antimagnética.

antimagnetic material. Material antimagnético.

antinoise. Antiparásitos, antirruidos (radio).

antiparalell. Antiparalelo (electricidad).

antiphase. Antifase (electrónica).

antireaction. Antireacción.

antireaction circuit. Circuito antireacción.

antireaction device. Dispositivo supresor de reacciones (telecomunicaciones).

antireflection. Antireflejos.

antireflection film. Película antireflejos.

antireflective. Antireflejo.

antireflective display. Pantalla antireflejos, visualizador antireflejos.

antireflective screen. Pantalla antireflejos.

antisidetone. Antilocal, contra los efectos locales (radio).

antisidetone device. Dispositivo contra los efectos locales, dispositivo antilocal (radio).

antisidetone set. Aparato de teléfono con protección contra los efectos locales.

antistatic. Antiestático.

antistatic shell. Cubierta antiestática.

antivirus. Antivirus (Internet).

antivirus program. Programa antivirus.

antivirus software. Software antivirus.

any part of field. Cualquier parte del campo (bases de datos).

anytime algorithm. Algoritmo siempre fiel.

AO. Forma abreviada de *Analog Output* (salida analógica).

AOCE. Siglas de *Apple Open Collaboration Environment* (Entorno de colaboración abierta de Apple).

AOE. Siglas de *Application Operating Environment* (Entorno operativo de aplicaciones) [AT&T].

AOL. Siglas de *America Online*.

AOS. Forma abreviada de *Add Or Subtract* (sumar o restar).

AP. Siglas de *Adjunct Processor* (Procesador adjunto). *Application Processor* (Procesador de aplicaciones).

APA. Siglas de *Adaptive Packet Assembly* (Ensamblaje de paquete adaptable). *All Points Addressable* (Direccionamiento de todos los puntos). *Arithmetic Processing Accelerator* (Acelerador aritmético de procesamiento).

Apache. Apache (servidor de Internet que utiliza el sistema operativo Linux).

APAR. Siglas de *Authorized Program Analysis Report* (Informe autorizado de análisis de programas) [IBM].

APAREN. Siglas de *Address Parity Enable* (Paridad de direcciones activa) [IBM].

APCUG. Siglas de la *Association of PC User Groups* (Asociación de Grupos de Usuarios de PC).

aperiodic. Aperiódico. Que no se produce de forma periódica o cíclica.

aperiodic adjustment. Ajuste aperiódico, reglaje aperiódico.

aperiodic circuit. Circuito aperiódico.

aperiodic task. Tarea aperiódica, trabajo aperiódico.

aperiodicity. Aperiodicidad.

aperture. Apertura.

aperture priority. Prioridad de apertura.

aperture range. Parámetros de apertura.

aperture settings. Ajustes de apertura.

API. Siglas de *Application Program Interface* (Interfaz del programa de aplicación). *Appli-*

ation Programming Interface (Interfaz de la programación de aplicación).

APIC. Siglas de *Advanced Programmable Interrupt Controller* (Controlador avanzado de interrupción programable) [Intel].

APL. Siglas de *A Programming Language* (Un lenguaje de programación). *Automatic Phase Locking* (Cierre automático de fase).

app. Abreviatura de *Application* (Aplicación).

APP. Extensión de archivo R:Base *Application* (Aplicación).

apparatus. Aparato, equipo.

apparatus room. Sala de aparatos, sala de equipos.

apparatus table. Mesa de aparatos, pupitre del equipo.

apparent brightness. Brillo aparente (pantallas).

apparent current. Corriente aparente (electricidad).

apparent enegy meter. Medidor de corriente aparente (electricidad).

apparent energy. Corriente aparente (electricidad).

apparent error. Error aparente.

apparent inductance. Inductancia aparente (electricidad).

apparent luminace. Luminancia aparente.

apparent power. Potencia aparente (electricidad).

apparent radiated power. Potencia aparente radiada (electricidad).

apparent self-induction. Autoinducción aparente.

apparent time. Tiempo aparente.

apparent watts. Potencia aparente (electricidad).

APPC. Siglas de *Advanced Program-to-Program Communication* (Comunicaciones avanzadas programa a programa).

appearance. Apariencia.

appearance of control. Apariencia del control.

append query local. Consulta local de datos anexados.

append query. Consulta de datos anexados (bases de datos).

append query replicated. Consulta de datos anexados replicada.

append, to. Anexar a, añadir, adjuntar.

Apple Open Collaboration Environment (AOCE). Entorno de colaboración abierta de Apple.

Apple Remote Access (ARA). Acceso remoto Apple.

Applescript. Lenguaje de directivas de Apple.

applet. Programita, programilla. Pequeña aplicación escrita en Java para Internet.

AppleTalk. Red local para Macintosh de Apple.

AppleTalk Address Resolution Protocol (AARP). Protocolo de resolución de direcciones de AppleTalk.

AppleTalk Filing Protocol (AFP). Protocolo archivador de AppleTalk (Macintosh).

AppleTalk Printing Services (ATPS). Servicios de impresión de AppleTalk (Macintosh).

appliance. Instrumento, mecanismo, dispositivo, aparato.

appliance load. Carga del instrumento.

appliance switch. Conmutador del dispositivo.

application. Aplicación, programa informático.

application binary interface. Interfaz binaria de aplicaciones.

Application Configuration Access Protocol (ACAP). Protocolo de acceso a la configuración de la aplicación.

Application Control Management System (ACMS). Sistema de gestión de control de aplicaciones.

application control. Control de aplicaciones.

application data types. Tipos de datos de aplicación.

application data. Datos de aplicación.

application design. Diseño de aplicación.

application development solutions. Soluciones de desarrollo de aplicaciones.

application development system. Sistema de desarrollo de aplicaciones.

application development. Desarrollo de aplicaciones.

application entity. Entidad de aplicación.

application environment specification. Especificación de entorno de aplicaciones.

application environment. Entorno de aplicaciones.

application flyer. Prospecto sobre aplicaciones.

application form. Solicitud, formulario de solicitud.

application icon. Icono de aplicación, icono de programa.

application layer. Estrato de aplicación.

application name. Nombre de la aplicación, nombre del programa.

Application Operating Environment (AOE). Entorno operativo de aplicaciones [AT&T].

application package. Paquete de aplicaciones.

application plan. Plan de aplicación.

application process. Proceso de aplicación.

application processor. Procesador de aplicaciones.

application program interface (API). Interfaz del programa de aplicación.

application program. Programa de aplicaciones.

application programmer. Programador de aplicaciones.

application programming. Programación de aplicaciones.

application programming interface. Interfaz de la programación de aplicación.

application routine. Rutina de aplicaciones.

application server. Servidor de aplicaciones.

application service provider (ASP). Proveedor de servicio de aplicaciones.

application specific integrated circuit. Circuito integrado específico de aplicación.

application title. Título de aplicación, título de programa.

application window. Ventana de aplicación.

application-oriented program. Programa de aplicaciones.

applications access point. Punto de acceso de aplicaciones.

applications integration architecture. Arquitectura de integración de aplicaciones.

applications integration. Integrador de aplicaciones.

applications package. Paquete de aplicaciones, software de aplicaciones.

applications processor. Procesador de aplicaciones.

applications software. Software de aplicaciones.

application-specific integrated circuit. Circuito integrado de aplicación específica.

application-tested. Probado en servicio, probado en funcionamiento.

applied research. Investigación aplicada.

apply, to. Aplicar.

APPN. Siglas de *Advanced Peer-to-Peer Networking* (Red avanzada inter pares).

appointment. Nombramiento.

appraised value. Valor tasado.

approximate figures. Cifras aproximadas.

approximation. Enfoque, punto de vista o acercamiento.

approximation error. Error de aproximación.

APS. Siglas de *Asynchronous Protocol Specification* (Especificación de protocolo asíncrono).

APSE. Siglas de *ADA Programming Support Environment* (Entorno de apoyo de programación ADA).

APT. Siglas de *Advanced Parallel Technology* (Tecnología paralela avanzada). *Automatically Programmed Tools* (Herramientas programadas automáticamente).

aquarella fine art paper. Papel para dibujo acuarela (soportes de impresión).

AR. Siglas de *Address resolution* (Resolución de direcciones) [Internet].

ARA. Siglas de *Apple Remote Access* (Acceso remoto Apple).

Arabic keyboard. Teclado árabe.

Arabic modes. Modos del árabe (escritura).

Arabic printer. Impresora con el alfabeto árabe.

ARAG. Forma abreviada de *Antireflective-Antiglare* (Antirreflejo-Antideslumbrante).

ARAS. Forma abreviada de *Antireflective-Antistatic* (Antirreflejo-Antiestática).

ARC. Extensión de *Archive* (Archivo).

ARCA. Siglas de *Advanced RISC Computing Architecture* (Arquitectura informática avanzada RISC).

archie. Aplicación antigua de Internet anterior al uso de "www" para la localización de archivos.

archivable photo paper kit. Kit de papel fotográfico archivable.

archival. Archivado.

archival life. Vida en archivo (documentos, soportes).

archival storage. Almacenamiento en archivo.

archive. Archivo.

archive disk. Disco de archivo.

archive file. Documento archivado.

archive log. Registro archivado.

archive server. Servidor de archivo.

archive site. Lugar de archivo, sitio de archivo.

archive, to. Archivar.

archived data set. Documentos archivado.

archived file. Documento archivado.

archiving. Archivado.

ARCnet. Siglas de *Attached Resource Computer Network* (Red adjunta de informática de recursos).

arctic white. Blanco ártico (color).

area code. Prefijo telefónico.

area communication center. Centro de comunicaciones territoriales (telefonía).

area control center. Centro de control territorial, centro de control de zona.

area fill. Relleno de áreas (impresión de documentos).

area network. Red de zona, red territorial.

area sampling. Muestreo por zonas.

areal density. Densidad superficial (de grabación datos).

argument. Discusión, argumento de función.

argument list. Lista de argumentos.

arithmetic. Aritmético.

arithmetic accelerator. Acelerador aritmético.

arithmetic and logic circuits. Circuitos aritméticos y lógicos.

arithmetic and logic unit. Unidad aritmética y lógica.

arithmetic calculation. Cálculo aritmético.

arithmetic check. Comprobación aritmética, verificación aritmética.

arithmetic circuit. Circuito aritmético.

arithmetic circuitry. Circuitería aritmética.

arithmetic computer. Calculador aritmético.

arithmetic expression. Expresión aritmética.

arithmetic function processor. Procesador de función aritmética.

arithmetic logic unit. Unidad lógico-aritmética.

arithmetic memory. Memoria aritmética.

arithmetic operation. Operación aritmética.

arithmetic operator. Operador aritmético.

arithmetic processing accelerator. Acelerador aritmético de procesamiento.

arithmetic processing accelerator. Acelerador aritmético de procesos.

arithmetic progression. Progresión aritmética.

arithmetic routine. Rutina aritmética.

arithmetic shift. Desplazamiento aritmético.

arithmetic subroutine. Subrutina aritmética.

arithmetic unit. Unidad aritmética.

arithmetical. Aritmético.

arithmetical error. Error aritmético.

arithmetical formula. Fórmula aritmética.

arithmetical instruction. Instrucción aritmética.

arithmetical ratio. Proporción aritmética.

arithmetics. Aritmética.

ARJ. Extensión de archivo comprimido Jung.

ARM. Siglas de *Advanced RISC Machine* (Máquina avanzada RISC). *Annotated Reference Manual* (Manual de referencia comentado). *Asynchronous Response Mode* (Modo de respuesta asíncrona).

ARMA. Siglas de *Association of Records Managers and Administrators* (Asociación de Gestores y Administradores de Registros).

armature. Armadura. Inducido (motores eléctricos). Núcleo (electroimanes).

ARP. Siglas de *Address Resolution Protocol* (Protocolo de resolución de direcciones).

ARPA. Siglas de *Advanced Research Project Agency* (Agencia de Proyectos de Investigación Avanzada). Organismo militar norteamericano.

ARPANET. Siglas de *Advanced Research Projects Agency Network* (Red de la Agencia de Proyectos de Investigación Avanzada).

ARQ. Siglas de *Automatic Repeat Request* (Solicitud de repetición automática).

array. Matriz. Fila, hilera (botones). Hilera transversal de perforaciones (cintas). Ordenación, arreglo, disposición.

array declarator. Definidor de matriz.

array module. Módulo de matriz.

array of antenas. Sistema de antenas.

array of dipoles. Red de dipolos (radio).

array of dots. Red de puntos.

array of linear antennas. Sistema de antenas rectilíneas.

array of slots. Sistema de ranuras, red de ranuras.

array of structures. Disposición de estructuras, arreglo de estructuras, matriz de estructuras.

array pitch. Paso longitudinal, separación longitudinal.

array processor. Procesador de formaciones.

array technology. Tecnología de matriz.

array type. Matricial, tipo matriz.

arrival rate. Frecuencia de llegada (número de transacciones en una unidad de tiempo).

arrow. Flecha.

arrow indicator. Indicador de flecha, señalizador de flecha.

arrow key behavior. Comportamiento de la tecla de dirección.

arrow key. Cursor, tecla de cursor.

artery. Arteria, vía (de comunicaciones).

ARTIC. Siglas de *A Real-Time Interface Compressor* (Compresor de interfaz a tiempo real).

articulation. Articulación. Nitidez (telecomunicaciones).

articulation measurement. Medición de la nitidez (telecomunicaciones).

articulation reduction. Reducción de la nitidez (telecomunicaciones).

articulation test. Prueba de nitidez (telecomunicaciones).

artifact. Defecto de imagen.

artificial. Artificial.

artificial cable. Cable artificial.

artificial circuit. Circuito artificial, circuito de prueba.

artificial delay line. Línea de retardo artificial (telecomunicaciones).

artificial dielectric. Dieléctrico artificial.

artificial ear. Oído artificial.

artificial extension line. Línea complementaria artificial (telecomunicaciones).

artificial eye. Ojo artificial.

artificial fiber. Fibra artificial.

Artificial Intelligence (AI). Inteligencia artificial. Elaboración y desarrollo de programas informáticos que simulen el razonamiento humano.

artificial ionization. Ionización artificial.

artificial language. Lenguaje artificial.

artificial life. Vida artificial.

artificial line. Línea artificial, línea de prueba (telecomunicaciones).

artificial load. Carga artificial (telecomunicaciones).

artificial test call. Llamada de prueba artificial (telecomunicaciones).

artificial traffic. Tráfico artificial, tráfico ficticio (telecomunicaciones).

artificial variable. Variable artificial.

artificial voice. Voz artificial (electroacústica).

artificial word. Palabra artificial (telecomunicaciones).

artificial-white signal. Señal de blanco artificial (telecomunicaciones).

artwork. Género artístico. Conjunto de elementos gráficos, ilustraciones, dibujos, etc.

artwork bank. Fondo iconográfico.

ARU. Siglas de *Audio Response Unit* (Unidad de respuesta audio).

AS. Forma abreviada de *Autonomous System* (Sistema autónomo).

ASAP. Forma abreviada de *As Soon As Possible* (Tan pronto como sea posible). *Automatic Switching And Processing* (Conmutación y procesamiento automáticos).

ASC. Extensión de archivo ASCII.

ascender. Ascendente (ordenación de datos).

ascending. Ascendente (ordenación de datos).

ascending key. Clave ascendente (ordenación de datos).

ascending order. Orden ascendente (ordenación de datos).

ASCII. Siglas de la *American Standard Code for Information Interchange* (Código estándar americano para el intercambio de información).

ASCII Asynchronous Support Package (AASP). Paquete de apoyo asíncrono ASCII.

ASCII text. Texto ASCII

Asian line break. Salto de línea para idiomas asiáticos (textos).

Asian word wrapping feature. Característica de ajuste de líneas para idiomas asiáticos.

ASIC. Siglas de *Application-Specific Integrated Circuit* (Circuito integrado de aplicación específica).

ASIT. Siglas de *Advanced Security and Identification Technology* (Tecnología avanzada de seguridad e identificación).

ASL. Siglas de *Adaptive Speed Levelling* (Nivelación de velocidad adaptable).

ASM. Extensión de archivo *Assembler Source Language* (Lenguaje fuente de ensamblador).

ASP. Siglas de la *Association of Shareware Professionals* (Asociación de Profesionales de Shareware). *Active Server Page* (Página de servidor activo). *Application Service Provider* (Proveedor de servicio de aplicaciones).

aspect. Aspecto.

aspect ratio. Relación anchura/altura.

ASPI. Siglas de *Advanced SCSI Programming Interface* (Interfaz avanzado de programación SCSI).

ASPS. Siglas de *Advanced Signal Processing System* (Sistema avanzado de procesamiento de señales).

ASR. Siglas de *Address Space Register* (Registro de espacio de direcciones). *Automatic Send-Receive* (Envío/recepción automáticos). *Automatic Speech Recognition* (Reconocimiento automático de habla).

assay. Ensayo, prueba, verificación.

assemble, to. Ensamblar.

assembled in. Montado en.

assembler. Ensamblador, programa ensamblador.

assembler coding. Codificación en ensamblador.

assembler language. Lenguaje ensamblador.

assembler program. Programa ensamblador.

assembly. Ensamblaje, montaje. Ensamblador (lenguaje de programación).

assembly drawing. Plano de montaje.

assembly gauge. Plantilla de montaje.

assembly instructions. Instrucciones de montaje.

assembly language. Lenguaje ensamblador.

assembly line. Cadena de montaje.

- assembly plant.** Planta de montaje.
- assembly program.** Programa ensamblador.
- assembly template.** Plantilla de montaje.
- assembly time.** Tiempo de montaje.
- assembly tolerance.** Tolerancia de montaje.
- assembly-language routine.** Rutina de lenguaje ensamblador.
- assembly-line technique.** Técnica de producción en serie, sistema de montaje en serie.
- assessment.** Evaluación, valoración, asesoramiento.
- asset category text box.** Cuadro de texto categoría de activo.
- asset tracking.** Seguimiento de activos.
- assign, to.** Asignar.
- assignable frequency.** Frecuencia asignable (radio).
- assigned frequency.** Frecuencia asignada (radio).
- assignment.** Asignación.
- assignment name.** Nombre de asignación.
- assignment operator.** Operador de asignación.
- assignment order.** Orden de asignación.
- assist, to.** Ayudar.
- assistance.** Ayuda, asistencia.
- assistance code.** Indicativo de llamada informativa (telefonía).
- assistant.** Asistente.
- assistant operator.** Operador auxiliar.
- assistance service.** Servicio de asistencia, servicio de atención al cliente.
- associated circuit.** Circuito asociado.
- associated circuitry.** Critería relacionada.
- associated signal.** Señal asociada (telecomunicaciones).
- Association for Computing Machinery (ACM).** Asociación de Maquinaria Informática (asociación de profesionales informáticos de todo el mundo).
- Association for Font Information Interchange (AFII).** Asociación para el Intercambio de Información de Fuentes.
- Association for Information and Image Management (AIIM).** Asociación para la Información y la Gestión de Imágenes.
- Association of Computing Technicians (ACT).** Asociación de Técnicos de Informática.
- Association of Imaging Service Bureaus (AISB).** Asociación de Oficinas de Servicios de Imágenes.
- Association of Information Systems Professionals (AISP).** Asociación de Profesionales de Sistemas de Información.
- Association of Internet Users (AIU).** Asociación de Usuarios de Internet.
- Association of PC User Groups (APCUG).** Asociación de Grupos de Usuarios de PC.
- Association of Records Managers and Administrators (ARMA).** Asociación de Gestores y Administradores de Registros.
- Association of Shareware Professionals (ASP).** Asociación de Profesionales de Shareware.
- assumption.** Supuesto, hipótesis.
- astable.** Astable.
- astable circuit.** Circuito astable (electrónica).
- astable device.** Dispositivo astable (electrónica).
- astable system.** Sistema astable (electrónica).
- astatic.** Astático.
- astatic couple.** Para astático.
- astatic device.** Dispositivo astático (electrónica).
- astatic galvanometer.** Galvanómetro astático.
- astatic microphone.** Micrófono astático, micrófono omnidireccional (electrónica).
- astatic system.** Sistema astático.
- astatic voltage relay.** Relé de tensión astática.
- astatic wattmeter.** Vatímetro astático.
- astatical.** Astático.
- astaticism.** Astaticidad.
- astaticity.** Astaticidad.
- astaticize, to.** Astaticizar.
- astaticization.** Astaticización.

asymmetrical. Asimétrico.

asymmetrical alternating current. Corriente alterna asimétrica.

asymmetrical conduction. Conducción asimétrica (electrónica).

Asymmetrical Digital Subscriber Line (ADSL). Línea Digital de Suscripción Asimétrica (tecnología de transmisión de datos a gran velocidad por la línea de teléfono convencional).

asymmetrical distribution. Distribución asimétrica.

Asymmetrical Multiprocessing System (AMS). Sistema de programación asimétrica.

asymmetrical sideband transmission. Transmisión de banda lateral asimétrica (telecomunicaciones).

asymmetrical sideband. Banda lateral asimétrica (telecomunicaciones).

asymmetrical two-wire line. Línea asimétrica bifilar, línea asimétrica de dos hilos (telecomunicaciones).

asymmetrical wave. Onda asimétrica (telecomunicaciones).

asymmetrically. Asimétricamente.

asymmetry. Asimetría.

ASYNC. Abreviatura de *Asynchronous* (asíncrono).

asynchronous. Asíncrono.

asynchronous alternator. Alternador asíncrono (electricidad).

asynchronous communication server (ACS). Servidor de comunicaciones asíncrono.

asynchronous communications device interface. Interfaz de dispositivo de comunicaciones asíncrono.

asynchronous communications. Comunicaciones asíncronas.

asynchronous computer. Ordenador asíncrono.

asynchronous connection. Conexión asíncrona.

asynchronous connection server. Servidor de conexión asíncrona.

asynchronous data link control. Control de enlace de datos asíncrono.

asynchronous data transmission. Transmisión asíncrona de datos.

asynchronous device. Dispositivo asíncrono.

asynchronous flash. Flash asíncrono.

asynchronous impedance. Impedancia asíncrona (electricidad).

asynchronous logic. Lógica asíncrona, lógica de funcionamiento asíncrono.

asynchronous multiplex. Multiplex asíncrono (telecomunicaciones).

asynchronous multiplexor. Multiplexor asíncrono (telecomunicaciones).

asynchronous operation. Funcionamiento asíncrono.

asynchronous protocol. Protocolo asíncrono.

asynchronous protocol specification. Especificación de protocolo asíncrono.

asynchronous pulse generator. Generador de impulsos asíncrono (electricidad).

asynchronous receiver. Receptor asíncrono (telecomunicaciones).

asynchronous response mode. Modo de respuesta asíncrona (telecomunicaciones).

asynchronous services interface. Interfaz de servicios asíncronos.

asynchronous speed. Velocidad asíncrona de transmisión (telecomunicaciones).

asynchronous transfer. Transferencia asíncrona (de datos).

asynchronous transfer mode. Modo de transferencia asíncrona (telecomunicaciones).

asynchronous transfer mode adaptation layer. Capa de adaptación del modo de transferencia asíncrona (telecomunicaciones).

asynchronous transmission mode. Modo de transmisión asíncrona (telecomunicaciones).

asynchronous transmission. Transmisión asíncrona (telecomunicaciones).

asynchronous transmitter. Transmisor asíncrono (telecomunicaciones).

AT&T. Siglas de la compañía American Telephone and Telegraph.

AT. Forma abreviada de *Advanced Technology* (tecnología avanzada).

Atanasoff-Berry Computer. Ordenador Atanasoff-Berry. Primera máquina de cálculo digital que utilizó tubos de vacío.

ATDP. Siglas de *Attention Dial Pulse* (Impulso de marcado de atención).

ATDT. Siglas de *Attention Dial Tone* (Tono de marcado de atención).

ATE. Siglas de *Automated Test Equipment* (Equipo de prueba automatizado).

ATG. Siglas de *Advanced Technology Group* (Grupo de Tecnología Avanzada).

ATH. Siglas de *Attention Hang-Up* (Atención de colgar) [comando de módem].

ATM. Siglas de *Asynchronous Transfer Mode* (Modo de transferencia asíncrona).

ATMAL. Siglas de *Asynchronous Transfer Mode Adaption Layer* (Capa de adaptación del modo de transferencia asíncrona).

atmospheric electric disturbance. Perturbaciones eléctricas atmosféricas.

atmospheric interference. Interferencia atmosférica (radio).

atmospheric radio noise. Ruido radioatmosférico.

ATPS. Siglas de *AppleTalk Printing Services* (Servicios de impresión de AppleTalk) [Macintosh].

ATR. Siglas de *Automatic Terminal Recognition* (Reconocimiento automático de terminal).

ATS. Siglas de *Apple Terminal Services* (Servicios de terminal de Apple).

attach, to. Adjuntar (un archivo), enlazar (con un servidor), unir.

Attached Resource Computer Network (ARCnet). Red adjunta de informática de recursos.

attached table. Tabla adjunta.

attachment. Anexo (archivo anexo de los correos electrónicos).

attachment clip. Pinza para sujetar.

attack current. Corriente de ataque (electricidad).

attack time. Tiempo de ataque (telecomunicaciones).

attack-time constant. Constante de tiempo de ataque (telecomunicaciones).

attempt. Intento, tentativa.

attempting to connect. Intentando conectar.

attend, to. Asistir.

attendant's switchboard. Panel de operadora, mesa de operadora.

attention hang-up. Atención de colgar [comando de módem].

attention signal. Señal de atención (telecomunicaciones).

attenuated band. Banda de frecuencia atenuada, banda atenuada (telecomunicaciones).

attenuation equalizer. Ecuador de atenuación, equilibrador de atenuación (electrónica).

attenuation factor. Coeficiente de atenuación, constante de atenuación.

attenuation. Atenuación.

attenuation measurement. Medición de la atenuación (electrónica).

attenuation network. Red de atenuación (telecomunicaciones).

attenuation panel. Panel de atenuación.

attenuation range. Amplitud de la atenuación, margen de la atenuación (electrónica).

attenuation ratio. Relación de atenuación, relación de atenuación (electrónica).

attenuator network. Red atenuadora (electrónica).

attenuator. Atenuador (electrónica).

attrib. Forma abreviada de *Attribute* (atributo).

attribute. Atributo.

AU. Extensión de archivo *Audio* (Audio).

audio. Audio.

audio amplification. Audioamplificación.

audio amplifier. Amplificador de audio.

audio band. Banda de audio.

audio cable. Cable audio.

audio carrier. Portadora de audio (telecomunicaciones).

audio channel. Canal de audio, canal de audiofrecuencia.

audio circuit. Circuito de audio, circuito de audiofrecuencia.

audio communication line. Línea de comunicación de audio.

audio compression manager. Gestor de compresión audio.

audio compression. Compresión audio.

audio flutter. Fluctuación audio, nivel de fluctuación audio.

audio follow video. Audio sincronizado a la imagen.

audio frequency. Audiofrecuencia, frecuencia de audio.

audio impedance. Impedancia audio, impedancia sonora.

audio interchange format. Formato de intercambio audio.

audio level. Nivel de audio.

audio level meter. Medidor del nivel de audio.

audio mixer. Mezclador de audio.

audio modulating signal. Señal de modulación de audio, señal de audiomodulación.

audio modulating voltage. Tensión de la modulación audio.

audio oscillation. Oscilación de audio, audiooscilación.

audio output circuit. Circuito de salida de audio.

audio output. Salida de audio.

audio player. Reproductor de audio.

audio preamplifier. Preamplificador de audio.

audio range. Gama de audiofrecuencias.

audio recording. Registro sonoro.

audio response. Respuesta de audio.

audio response unit. Unidad de respuesta audio.

audio signal. Señal de audio.

audio splitter cable. Cable divisor de audio.

audio squelch. Silenciador de audio.

audio stage. Etapa de audio.

audio subcarrier. Portadora de audio.

audio system. Sistema de audio, sistema sonoro.

audio tape. Cinta audio.

audio tape recorder. Magnetófono, grabadora de audio.

audio taper. Compensador de audio.

audio terminal block. Bloque de terminales de audio.

audio transformer. Transformador de audio.

audio transmitter. Transmisor de audio, emisor de sonido.

audio video interleaved. Audiovisual entrelazado.

audio visual connection. Conexión audiovisual.

audiocassette. Audiocasete.

audio-conferencing. Audioconferencia, conferencia por audio.

audio-conferencing circuit. Circuito de audioconferencia.

audio-conferencing systema. Sistema de audioconferencia.

audio-frequency. Audiofrecuencia.

audio-frequency alternator. Alternador de audiofrecuencias.

audio-frequency amplifier. Amplificador de audiofrecuencias.

audio-frequency band. Banda de audiofrecuencias.

audio-frequency bandwidth. Ancho de banda de la audiofrecuencia.

audio-frequency chain. Cadena de audiofrecuencias.

audio-frequency meter. Medidor de audiofrecuencias, frecuencímetro de audio.

audio-frequency modulation. Modulación de audiofrecuencias.

audio-frequency peak limiter. Limitador de audiofrecuencia.

audio-frequency peak limiter. Limitador de subidas de audiofrecuencia, limitador de picos de audiofrecuencia.

audio-frequency response. Respuesta de la audiofrecuencia, respuesta vocal (audio).

audio-frequency shift. Desplazamiento de la audiofrecuencia, variación de la audiofrecuencia.

audio-frequency shift modulation. Modulación por variación de audiofrecuencia.

audio-frequency signal. Señal de audiofrecuencia.

audio-frequency signal generator. Generador de señales de audiofrecuencia.

audio-frequency stage. Etapa de audiofrecuencia.

audio-frequency transformer. Transformador de audiofrecuencias.

audio-signal. Señal de audio.

audio-signal generator. Generador de señales audio.

audio-signal level. Nivel de la señal de audio.

audiovisual. Audiovisual.

audiovisual aid. Ayuda audiovisual.

audiovisual help. Ayuda audiovisual.

audiovisual instruction. Instrucción audiovisual, orden audiovisual.

audiovisual introduction. Presentación audiovisual.

audiovisual media. Medios audiovisuales.

audiovisual program. Programa audiovisual.

audiovisual recorder. Grabadora audiovisual.

audiovisual system. Sistema audiovisual.

audiovisuals. Elementos audiovisuales, medios audiovisuales.

AUDIT. Siglas de *Automated Data Input Terminal* (Terminal automática de entrada de datos).

auditorium. Auditorio.

augmented carrier. Portadora aumentada (telecomunicaciones).

AUP. Siglas de *Acceptable Use Policy* (Política de uso aceptable). Normativa para el correcto uso de los servidores de Internet.

aural. Sonoro, audible.

aural delay. Retardo de audio.

aural reception. Recepción auditiva (telecomunicaciones).

aural signal. Señal audible, señal sonora.

aural transmitter. Transmisor de señal sonora.

authenticate, to. Autenticar, autenticar, dar por auténtico.

authentication. Autenticación, verificación de identidad.

authentication header. Cabecera de autenticación.

authentication protocol. Protocolo de autenticación, protocolo de verificación de identidad.

author. Autor.

author ID. ID de autor.

author language. Lenguaje de creación multimedia, lenguaje de autor.

authoration code. Código de autorización (redes).

authoring. Creación de programas.

authoring language. Lenguaje autor, lenguaje de componer.

authoring system. Sistema autor, sistema de autoría, sistema de componer.

authoring tools. Herramientas de autoría.

authorised e-business partner. Colaborador autorizado de e-business.

authorised reseller. Distribuidor autorizado.

authorized by. Autorizado por.

authorized frequency. Frecuencia autorizada.

Authorized Program Analysis Report (APAR). Informe autorizado de análisis de programa [IBM].

authorized service dealer. Distribuidor autorizado.

authorized service provider. Distribuidor autorizado, proveedor autorizado.

author's URL. Dirección URL del autor.

auto. Abreviatura/prefijo de *Automatic* (automático).

auto activate. Activación automática.

auto adaptor. Adaptador de coche.

- auto calendar.** Fechador automático.
- auto center.** Centrado automático.
- auto compact percentage.** Porcentaje de compactación automática.
- auto compact, to.** Autocompactar
- auto configuration.** Configuración automática.
- auto correct.** Autocorrección.
- auto discovery.** Herramientas de detección automática.
- auto duplexing.** Impresión automática a doble cara.
- auto expand.** Expansión automática.
- auto exposure.** Exposición automática.
- auto fax/phone switching.** Discriminador automático de fax/teléfono
- auto flash.** Flash automático.
- auto focus.** Enfoque automático.
- auto focus assist LED.** LED de ayuda para enfoque automático.
- auto focus assist light.** Luz para el enfoque automático.
- auto focus assist.** Ayuda para enfoque automático.
- auto focus with lock.** Autoenfoco con bloqueo.
- auto form.** Autoformulario.
- auto form wizard.** Asistente para formularios automáticos.
- auto format.** Autoformato.
- auto hue correction.** Corrección automática de tonalidad (impresoras).
- auto I/O switching.** Conmutación automática E/S.
- auto interface switching.** Conmutación automática de interfaz.
- auto label.** Etiquetado automático.
- auto number.** Autonumérico (campos de bases de datos).
- auto order.** Orden automático.
- auto page wizard.** Asistente para autopáginas.
- auto photo feed.** Alimentación automática de fotografías.
- auto repeat.** Repetición automática.
- auto report wizard.** Asistente para informes automáticos.
- auto resize.** Ajuste automático de tamaño.
- auto start.** Autoinicio.
- auto straighten.** Enderezado automático (impresoras).
- auto tab.** Tabulación automática.
- auto update.** Actualización automática.
- auto white balance.** Balance automático de blancos.
- autoanswerer.** Contestador automático (telefonía).
- auto-answer.** Respuesta automática, autorespuesta.
- AutoCad Device Interface (ADI).** Interfaz de dispositivo AutoCad.
- autocontrol.** Autocontrol, control automático.
- autocontrol signaling.** Señalización de autocontrol.
- autocorrect.** Autocorrección.
- autocorrect list.** Lista de autocorrección.
- autocorrection.** Autocorrección, corrección automática.
- auto-dial.** Automarcado, marcado automático (telefonía).
- auto-dialer.** Marcador automático (telefonía).
- auto-dialing.** Marcación automática (telefonía).
- AUTOEXEC.** Siglas de *Automatic Execution* (Ejecución automática) [comando de DOS].
- autofocus.** Enfoque automático.
- autoform.** Autoformulario.
- autoform wizard.** Asistente para autoformularios.
- auto-increment.** Autoincremento (bases de datos).
- auto-keyer.** Teclador automático (telecomunicaciones).
- autoloader.** Autocargador (impresoras, escáneres).
- autoloader magazine.** Magazine autocargador (impresoras).

autoloader software utility. Utilidad software de autocargador.

auto-maintenance system. Sistema de mantenimiento automático.

automata theory. Teoría de los autómatas.

automata. Autómata.

automate, to. Automatizar.

automated. Automatizado, automático.

automated backup drives. Unidades para copias de seguridad automáticas.

Automated Book Request System (ABRS). Sistema automatizado de petición de libro. (bibliotecas).

automated call distribution. Distribución automatizada de llamadas, distribuidor automático de llamadas.

automated data input terminal. Terminal automática de entrada de datos.

automated data processing. Proceso automático de datos.

automated facilities. Equipos automáticos, dispositivos automáticos, instalaciones automatizadas.

Automated Fingerprint Identification System (AFIS). Sistema automático de identificación de huellas digitales.

automated indexing. Indexado automatizado.

automated management. Gestión automatizada.

automated programmed system. Sistema programado automatizado.

automated station. Estación automatizada (telecomunicaciones).

automated supplies management. Gestión automatizada de consumibles (impresoras).

automated test equipment. Equipo de prueba automatizado.

automated test station. Estación de pruebas automatizada.

automatic. Automático.

automatic abstract. Resumen automático.

automatic alarm. Alarma automática.

automatic alarm receiver. Receptor automático de alarma.

automatic alarm selector. Selector automático de alarma.

automatic analyzer. Analizador automático.

automatic answer. Respuesta automática.

automatic attenuator. Atenuador automático (telecomunicaciones).

automatic audible alarm. Alarma sonora automática.

automatic back bias. Polarización automática inversa.

automatic bias. Polarización automática (telecomunicaciones).

automatic biasing. Polarización automática (telecomunicaciones).

automatic break. Interrupción automática.

automatic built-in self-test. Autoverificación automática incorporada.

automatic call. Llamada automática.

automatic call device. Dispositivo para realizar llamadas automáticas.

automatic calling unit. Unidad de llamada automática (telefonía).

automatic centering. Centrado automático.

automatic central. Central automática (telecomunicaciones).

automatic charger. Cargador automático (electricidad).

automatic charging. Carga automática (electricidad).

automatic checking. Comprobación automática, verificación automática, control automático.

automatic circuit. Circuito automático.

automatic circuit breaker. Interruptor automático de circuitos, disyuntor automático de circuitos.

automatic circuit recloser. Disyuntor de cierre automático.

automatic clearance. Señal automática de libre (telefonía).

automatic collating. Compaginación automática (impresión de documentos).

automatic color calibration. Calibración automática del color.

automatic color selection. Selección automática del color.

automatic color settings. Ajuste automático de los valores de color.

automatic computer signal input detection. Detección automática de entrada de señal del ordenador.

automatic computer. Ordenador automático.

automatic computing engine. Máquina informática automática.

automatic contrast enhancement. Mejora automática del contraste (impresión de documentos).

automatic control system. Sistema de control automático.

automatic control. Control automático.

automatic controller. Controlador automático.

automatic corrector. Corrector automático.

automatic current regulator. Regulador automático de corriente, autoregulador de corriente (electricidad).

automatic cutout. Interruptor automático, cortocircuitador automático (electricidad).

automatic cutter. Cortador automático (impresoras).

automatic data. Datos automáticos.

automatic data acquisitions (ADA). Adquisiciones automáticas de datos.

automatic data handling. Tratamiento automático de datos.

automatic data processing. Procesamiento/tratamiento automático de datos.

automatic data-handling equipment. Equipo de tratamiento automático de datos.

automatic dialer. Marcador automático.

automatic dialing. Marcación automática (telecomunicaciones).

automatic dialing unit. Unidad de marcación automática (telecomunicaciones).

automatic digital data recorder. Grabadora automática de datos digitales.

automatic digital network. Red automática digital.

automatic direct-control telecommunications system. Sistema automático de telecomunicaciones de control directo.

automatic disconnection. Desconexión automática.

automatic dissemination. Difusión automática (datos, información).

automatic distribution system (ADS). Sistema automático de distribución.

automatic distributor. Distribuidor automático.

automatic document detection. Detección automática de documentos (WordPerfect).

automatic document feeder (ADF). Alimentador automático de documentos.

automatic document feeder. Alimentador automático de documentos (impresoras, escáneres).

automatic document reduction. Reducción automática de documentos (impresoras).

automatic driver configuration. Configuración automática de drivers.

automatic driver download. Descarga automática de drivers.

automatic duplex unit. Dispositivo de impresión automática a doble cara (impresoras).

automatic ejector. Eyector automático, mecanismo expulsor automático.

automatic electronic data center. Centro automático de datos digitales.

automatic exchange. Central automática de telefonía, central telefónica automática.

automatic execution. Ejecución automática.

automatic feeder. Alimentador automático (impresoras).

automatic file distribution. Distribución automática de archivos.

automatic file sort. Clasificación automática de ficheros.

automatic font change. Cambio automático de fuente.

automatic footer. Pie de página automático (tratamiento de textos).

automatic frequency control. Control automático de frecuencia (telecomunicaciones).

automatic frequency regulator. Regulador automático de frecuencia (telecomunicaciones).

automatic gain control. Control automático de ganancia (electrónica).

automatic greeting. Saludo automático.

automatic group hunting. Exploración automática de grupo (telecomunicaciones).

automatic header. Encabezamiento automático (tratamiento de textos).

automatic high-speed recorder. Grabadora automática de alta velocidad.

automatic holding. Retención automática (telecomunicaciones).

automatic holding device. Dispositivo de retención automática (telecomunicaciones).

automatic hunting. Selección automática (telecomunicaciones).

automatic hyphenation. División automática de palabras con guiones (tratamiento de textos).

automatic image correction software. Software de corrección automática de imágenes.

automatic image correction. Corrección automática de imágenes.

automatic image synchronisation. Sincronización automática de imagen.

automatic image unload. Descarga automática de imágenes.

automatic indexing. Indexación automática.

automatic indirect-control telecommunications system. Sistema automático de telecomunicaciones de control indirecto.

automatic installation. Instalación automática.

automatic intercept. Intercepción automática (telecomunicaciones).

automatic interlock. Enclavamiento automático.

automatic interpolation. Interpolación automática.

automatic interrupt. Interrupción automática.

automatic language switching. Conmutación automática de lenguajes.

automatic lens cover. Tapa de lente automática.

automatic level. Nivel automático.

automatic level compensation. Compensación automática de nivel (telecomunicaciones).

automatic level control. Control automático de nivel.

automatic level setting. Ajuste automático de nivel.

automatic limit switch. Limitador automático.

automatic limiter. Limitador automático.

automatic line selection. Selección automática de línea (telefonía).

automatic line spacing. Espaciado automático de líneas, interlineado automático (tratamiento de textos).

automatic listening. Escucha automática (telecomunicaciones).

automatic load control. Control automático de carga (electrónica).

automatic loader. Cargador automático.

automatic locking. Bloqueo automático, enclavamiento automático.

automatic log. Registro automático.

automatic log-in. Inicio de sesión automático, inicio automático de comunicación (telecomunicaciones).

automatic log-on. Inicio de sesión automático, inicio automático de comunicación (telecomunicaciones).

automatic log-on program. Programa automático de inicio de sesión (telecomunicaciones).

automatic margin adjust. Ajuste automático de márgenes (tratamiento de textos).

automatic media detection. Detección automática de medios/soportes.

automatic message accounting. Cómputo automático de llamadas (telefonía).

automatic message recording. Grabación automática de mensajes (telecomunicaciones).

automatic message routing. Encaminamiento automático de mensajes (telecomunicaciones).

automatic message switching. Conmutación automática de mensajes (telefonía).

automatic messenger exchange. Intercambio automático de mensajes (telefonía).

automatic metering. Medición automática, autometría.

automatic modulation control. Control automático de la modulación (telecomunicaciones).

automatic network protocol switching. Conmutación automática de protocolos de red.

automatic number identification. Identificación automática de número (telefonía).

automatic numbering. Numeración automática (telecomunicaciones).

automatic operation. Funcionamiento automático.

automatic overload control. Control automático de sobrecarga (electricidad).

automatic overload protection. Protección automática contra sobrecargas (electricidad).

automatic page numbering. Numeración automática de páginas (tratamiento de textos).

automatic pagination. Paginación automática (tratamiento de textos).

automatic paper feed. Alimentación automática de papel (impresoras).

automatic paper positioning. Posicionamiento automático del papel (impresoras).

automatic paper size detection. Detección automática del tamaño del papel (impresoras).

automatic paper size sensing. Detección automática del tamaño del papel (impresoras).

automatic paper-type detection. Reconocimiento automático del tipo de papel (impresoras).

automatic paragraph indentation. Sangría automática de párrafos (tratamiento de textos).

automatic peak limiter. Limitador automático de picos, limitador automático de subidas (electricidad).

automatic pen alignment. Alineación automática de plumas (impresoras).

automatic phase control. Control automático de fase (electrónica).

automatic phase interlock. Enclavamiento automático de fase (electrónica).

automatic photo feed. Alimentación automática de fotografías.

automatic photo feeder. Alimentador automático de fotografías (escáneres).

automatic picture transmission. Transmisión automática de imágenes (telecomunicaciones).

automatic processing. Procesamiento automático.

automatic program. Programa automático.

automatic program interrupt. Interrupción automática de programa.

automatic programming. Programación automática.

automatic punch. Perforación automática (cintas, tarjetas).

automatic radio transmitter. Radiotransmisor automático, emisora automática de radio.

automatic raster. Barrido automático (impresoras, escáneres).

automatic readout. Lectura automática.

automatic receive mode. Modo de recepción automática.

automatic recloser. Interruptor de reposición automática.

automatic recognition. Reconocimiento automático.

automatic recorder. Grabadora automática.

automatic recording. Grabación automática, registro automático.

automatic recovery. Recuperación automática.

automatic redial. Rellamada automática (telefonía).

automatic regulator. Regulador automático.

automatic repeat. Repetición automática.

automatic repeat request. Solicitud de repetición automática.

automatic repetition. Repetición automática.

automatic reset. Reinicio automático.

automatic restart. Reanudación automática.

automatic retransmission. Retransmisión automática (telecomunicaciones).

automatic retry. Reintento automático.

automatic return. Retorno automático (tratamiento de textos).

automatic reverse. Inversión automática.

automatic ring-off signal. Señal automática de fin de conversación (telefonía).

automatic routine. Rutina automática (programación).

automatic routing. Encaminamiento automático.

automatic scan calibration. Calibración automática del escaneado.

automatic scanning. Exploración automática.

automatic scheduling. Programación automática.

automatic search. Búsqueda automática.

automatic selector. Selector automático.

automatic self-diagnostic. Autodiagnóstico automático.

automatic self-test. Autoverificación automática.

automatic send. Envío automático.

automatic sender. Emisor automático, auto-emisor (telecomunicaciones).

automatic send-receive (ASR). Envío/recepción automáticos.

automatic send-receive terminal. Terminal automático emisor-receptor.

automatic sensing. Detección automática.

automatic sensing of network speed. Detección automática de la velocidad de la red.

automatic sequence. Secuencia automática.

automatic service. Servicio automático.

automatic sheet feeder. Alimentación automática de hojas (impresoras).

automatic shutdown. Cierre automático, apagado automático.

automatic shutoff. Desconexión automática (ordenadores, equipos).

automatic signal. Señal automática.

automatic signaling. Señalización automática.

automatic skip. Salto automático.

automatic sorting. Clasificación automática.

automatic spacer. Espaciador automático.

automatic speech recognition (ASR). Reconocimiento automático de habla.

automatic speed control. Control automático de la velocidad.

automatic start. Arranque automático (ordenadores).

automatic station. Estación automática (telecomunicaciones).

automatic stitching to fraction of pixel. Cosido automático a la fracción de píxel (sistemas de impresión).

automatic stop. Parada automática.

automatic storage. Almacenamiento automático.

automatic switch. Conmutador automático, interruptor automático.

automatic switching. Conmutación automática.

automatic switching and processing. Conmutación y procesamiento automáticos.

automatic switching device. Dispositivo de conmutación automática.

automatic switchover. Conmutador automático, interruptor automático.

automatic synchronization control. Control automático de sincronización.

automatic synchronization. Sincronización automática.

automatic synchronizer. Sincronizador automático.

automatic system. Sistema automático.

automatic telecommunication. Telecomunicación automática.

automatic telecommunications log. Registro automático de telecomunicaciones.

automatic telecommunications switching. Conmutación automática de telecomunicaciones.

automatic telephone. Teléfono automático.

automatic telephone exchange. Central telefónica automática.

automatic telephone set. Aparato de teléfono automático.

automatic telephony. Telefonía automática.

automatic telephony system. Sistema de telefonía automática.

automatic telex exchange. Central automática de télex.

automatic terminal recognition. Reconocimiento automático de terminal.

automatic testing. Pruebas automáticas.

automatic text and photo enhancement copy feature. Función de copiado con mejora de texto y fotografías automática (sistemas de impresión).

automatic time switch. Conmutador automático de tiempos.

automatic toner strip removal. Apertura automática del cartucho de tóner (impresoras).

automatic tracking. Seguimiento automático.

automatic tracking system. Sistema de seguimiento automático.

automatic transfer. Transferencia automática (telecomunicaciones).

automatic transit. Tránsito automático (telecomunicaciones).

automatic transmission. Transmisión automática (telecomunicaciones).

automatic transmitter. Transmisor automático, autotransmisor.

automatic tuning. Sintonización automática, autosintonización.

automatic two-sided printing module. Módulo de impresión automática a dos caras.

automatic two-sided printing. Sistema de impresión automática a doble cara.

automatic typesetting. Composición automática de textos (autoedición).

automatic unit. Unidad automática.

automatic voice recognition. Reconocimiento automático de voz.

automatic voltage regulator. Regulador automático de tensión (electricidad).

automatic working cycle. Ciclo de trabajo automático, ciclo automático de funcionamiento.

automatic/manual receive modes. Modos de recepción automática/manual.

automatically. Automáticamente.

automatically compensated. Compensado automáticamente, nivelado automáticamente.

automatically controlled. Controlado automáticamente.

automatically operated. Accionado automáticamente, operado automáticamente.

automatically programmed tools. Herramientas programadas automáticamente.

automatically switched. Conmutado automáticamente.

automaticity. Automaticidad.

automatic-repeat key. Tecla de repetición automática.

automatics. Automática (ciencia).

automatic-stop device. Dispositivo de parada automática.

automating. Automatización.

automation. Automatización.

automation barcode label. Etiqueta de automatización de códigos de barras.

automation object. Objeto de automatización.

automation operation. Operación de automatización.

automation protocol. Protocolo de automatización.

automatism. Automatismo.

automatization. Automatización.

automatize, to. Automatizar.

automaton. Autómata.

automonitor. Monitor automático.

autonomous. Autónomo.

autonomous system. Sistema autónomo.

auto-off. Apagado automático (equipos).

auto-on. Encendido automático (equipos).

auto-on/auto-off. Encendido/apagado automático (equipos).

autopage. Autopágina.

autoplex. Autoplex (telecomunicaciones).

auto-ranging. Conmutación automática.

autoreduction. Reducción automática.

autoreduction for incoming faxes. Reducción automática para faxes entrantes.

auto-scaling. Escalado automático (impresión de documentos).

autoscroll. Desplazamiento automático.

auto-sensing. Autosensible.

auto-sensing Ethernet switch. Computador de Ethernet autosensible.

autosensing switch. Conmutador autosensible.

auto-size. Ajuste automático de tamaño (impresoras).

autosum. Autosuma.

autosynchronous. Autosíncrono.

autotrack. Seguimiento automático.

aux. Forma abreviada de *Auxiliary* (auxiliar).

auxiliary. Auxiliar.

auxiliary carrier. Portadora auxiliar (telecomunicaciones).

auxiliary circuit. Circuito auxiliar.

auxiliary data. Datos auxiliares.

auxiliary equipment. Equipo auxiliar.

auxiliary jack. Clavija auxiliar (telefonía).

auxiliary keyboard. Teclado auxiliar.

auxiliary line. Línea auxiliar (telecomunicaciones).

auxiliary memory. Memoria auxiliar.

auxiliary power unit. Grupo electrógeno auxiliar.

auxiliary printer. Impresora auxiliar.

auxiliary processor. Procesador auxiliar.

auxiliary program. Programa auxiliar.

auxiliary reference line. Línea de referencia auxiliar.

auxiliary route. Ruta auxiliar (telecomunicaciones).

auxiliary routine. Rutina auxiliar (programación).

auxiliary selector. Selector auxiliar.

auxiliary set. Aparato auxiliar, juego auxiliar.

auxiliary signal. Señal auxiliar (telecomunicaciones).

auxiliary station line filter. Filtro de línea de estación auxiliar (telecomunicaciones).

auxiliary station. Estación auxiliar (telecomunicaciones).

auxiliary storage. Almacenamiento auxiliar.

auxiliary supply. Suministro auxiliar.

auxiliary switchboard. Panel de control auxiliar, cuadro auxiliar (electrónica).

auxiliary view. Vista auxiliar (planos).

auxiliary voltage. Tensión auxiliar (electricidad).

AV. Forma abreviada de *Audio/Video*.

AV output. Salida AV.

available add-in. Complemento disponible.

available bit rate. Velocidad disponible de bits.

available control. Control disponible.

available field. Campo disponible.

available group. Grupo disponible.

available line. Línea disponible (telefonía).

available pictures. Imagen disponible.

available process time. Tiempo de proceso disponible.

available tables. Tabla disponible.

avatar. Personaje digital imaginario empleado en los juegos que se realizan por Internet.

AVC. Siglas de *Audio Visual Connection* (Conexión audiovisual).

average. Media, promedio.

average access time. Tiempo medio de acceso.

average availability. Disponibilidad media.

average carrier level. Nivel medio de la portadora (telecomunicaciones).

average computing time. Tiempo medio de cómputo.

average delay. Demora media (telecomunicaciones).

average electrode current. Corriente electrónica media.

average error. Error medio.

average gain. Ganancia media (electrónica).

average holding time. Tiempo medio de ocupación (telefonía).

average life. Duración media, vida media (aparatos).

average modulation rate. Velocidad media de modulación (telecomunicaciones).

average noise factor. Coeficiente medio de ruidos (telecomunicaciones).

average noise level. Nivel medio de ruidos (telecomunicaciones).

average occupancy. Ocupación media (líneas telefónicas).

average pages. Promedio de páginas.

average power. Potencia media (electricidad).

average power drain. Consumo medio eléctrico.

average power output. Potencia media de salida (electricidad).

average print volume. Volumen medio de impresión.

average pulse amplitude. Amplitud media de impulsos (telecomunicaciones).

average result. Resultado medio.

average spacing. Espaciado medio (textos).

average speed. Velocidad media.

average traffic. Media de tráfico (telecomunicaciones).

average traffic flow. Flujo medio de tráfico (telecomunicaciones).

average traffic intensity. Intensidad media de tráfico (telecomunicaciones).

average traffic per trunk. Tráfico medio por enlace (telecomunicaciones).

average value. Valor medio.

average voltage. Tensión media.

average yearly consumption. Consumo medio anual.

avg. Abreviatura de *Average* (media).

AVR. Siglas de *Automatic Voice Recognition* (Reconocimiento automático de voz).

away from keyboard. En otra ubicación.

AWK. Lenguaje de programación UNIX. Nombre hecho con las iniciales de sus creadores: Al Aho, Peter Weinberger y Brian Kernighan.

AWS. Siglas de *Advanced Workstations and Systems* (Estaciones de trabajo y sistemas avanzados).

AX. Siglas de *Architecture Extended* (Arquitectura extendida). *Automatic Transmission* (Transmisión automática).

axial. Axial.

axial lead. Hilo axial (electricidad).

axial magnetic field. Campo magnético axial.

axialsymmetric magnetic field. Campo magnético axialsimético.

axialsymmetric. Axialsimétrico.

axis. Eje.

axis of abscisas. Eje de abscisas (gráficos).

axis of coordinates. Eje de coordenadas (gráficos).

axis of ordinates. Eje de ordenadas (gráficos).

axisymmetric. Axisimétrico.

axisymmetric flow. Flujo axisimétrico.